Form No. 3379-353 Rev B

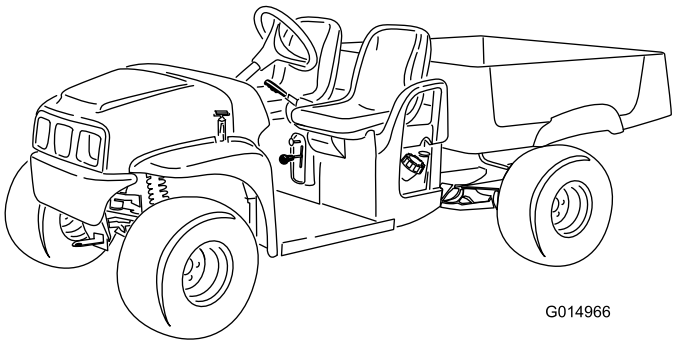
TORO®

Count on it.

Uživatelská příručka

Užitkové vozidlo Workman® MD a MDX

Číslo modelu 07266TC—Výrobní číslo 311000001 a vyšší
Číslo modelu 07273—Výrobní číslo 311000001 a vyšší
Číslo modelu 07273TC—Výrobní číslo 311000001 a vyšší
Číslo modelu 07279—Výrobní číslo 311000001 a vyšší



G014966

Zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.Toro.com.
Překlad originálu (CS)

CE

3379-353 B

Toto vozidlo je užitkové vozidlo určené k použití profesionálními najímanými pracovníky pro komerční aplikace. Vozidlo je určeno především k dopravě nástrojů užívaných pro takové využití. Toto vozidlo umožňuje bezpečnou přepravu řidiče a jednoho spolujezdce na určených sedadlech. Korba tohoto vozidla není vhodná pro přepravu dalších osob.

Tento výrobek vyhovuje všem příslušným směrnicím Evropské unie. Podrobné informace naleznete v samostatném Prohlášení o shodě k tomuto výrobku.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

CALIFORNIA
Důležité upozornění, poučka 65

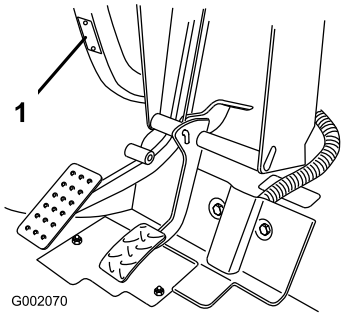
Výfukové plyny vytvářené motorem tohoto stroje obsahují chemické látky, které jsou státu Kalifornie (USA) známy jako karcinogenní, mutagenní nebo reprotoxické.

Důležité: Motor tohoto vozidla není vybaven tlumičem výfuku s lapačem jisker. Použití a provoz motoru na pozemku s lesním, křovinatým nebo travnatým porostem je porušením článku 4442 zákona o veřejných zdrojích státu Kalifornie. Jiné státy nebo oblasti spadající pod federální správu mohou mít obdobné zákony.

Tento systém jiskrového zapalování vyhovuje kanadskému předpisu ICES-002.

Přiložená *uživatelská příručka k motoru* obsahuje informace o předpisech pro ochranu životního prostředí vydaných organizacemi EPA (US Environmental Protection Agency) a Řízení kontroly emisí státu Kalifornie (California Emission Control Regulation) a týkajících se emisních systémů, údržby a záruky. Náhradní uživatelskou příručku k motoru je možné objednat u výrobce motoru.

znázorňuje umístění názvu modelu a sériového čísla na produktu. Tyto údaje zapište do následujícího pole.



Obrázek 1

1. Umístění názvu modelu a sériového čísla

Číslo modelu _____

Výrobní číslo _____

Tato příručka upozorňuje na potenciální rizika a obsahuje bezpečnostní sdělení s výstražným symbolem (Obrázek 2), který signalizuje nebezpečí vážného zranění nebo smrti v případě nedodržování doporučených bezpečnostních opatření.



Obrázek 2

1. Výstražný symbol

V této příručce jsou pro zdůraznění informací používána další dvě slova. **Důležité** upozorňuje na speciální technické informace a **Poznámka** zdůrazňuje obecné informace, kterým je třeba věnovat zvláštní pozornost.

Úvod

Přečtěte si pečlivě následující informace. Dozvíte se, jak správně používat produkt a jak jej udržovat. Dále získáte informace, jak zabránit poškození produktu a úrazu při práci s ním. Za správný a bezpečný provoz produktu nese odpovědnost majitel.

Společnost Toro můžete kontaktovat přímo na adrese www.Toro.com, kde najdete informace o produktech, příslušenství a prodejcích nebo o registraci produktu.

Kdykoli budete potřebovat servis, originální náhradní díly Toro nebo další informace, kontaktujte autorizované servisní středisko nebo centrum zákaznických služeb Toro. Připravte si informace o názvu modelu a sériové číslo. Obrázek 1

© 2014—The Toro® Company

Všechna práva vyhrazena

Obsah

Úvod 2
Bezpečnost 4
Bezpečné provozní postupy 4
Před uvedením vozidla do provozu 4
Provoz 5
Údržba 7
Modely 07266TC a 07279 7
Model 07273/TC 7
Bezpečnostní a instrukční štítky 8
Nastavení 10
1 Montáž volantu 10
2 Aktivace baterie 10
3 Seznámení s příručkou a dokumentací pro školení o bezpečnosti 11
Součásti stroje 12
Ovládací prvky 12
Technické údaje 15
Přídavná zařízení / příslušenství 15
Obsluha 16
Bezpečnost na prvním místě 16
Kontroly před uvedením do provozu 16
Kontrola motorového oleje 16
Kontrola hladiny brzdové kapaliny 16
Kontrola tlaku v pneumatikách 17
Doplňování paliva 17
Kontrola hladiny převodového oleje 18
Spuštění motoru 18
Zastavení vozidla 18
Zaparkování vozidla 18
Ovládání nákladní korby 18
Zajíždění nového vozidla 19
Plnění nákladní korby 19
Přeprava vozidla 20
Tažení vozidla 20
Tažení přívěsu 20
Údržba 21
Doporučený harmonogram údržby 21
Seznam denní údržby 22
Postupy před údržbou stroje 23
Údržba vozidla za zvláštních provozních podmínek 23
Zvedání vozidla 23
Otevření/zavření kapoty 23
Mazání 24
Doplnění maziva 24
Údržba motoru 24
Údržba vzduchového filtru 24
Výměna motorového oleje (modely 07266TC a 07279) 25
Výměna motorového oleje (modely 07273/TC) 26
Údržba zapalovacích svíček (jen modely 07266TC a 07279) 27
Údržba zapalovacích svíček (jen modely 07273/TC) 27
Údržba palivového systému 28
Kontrola palivového potrubí a spojek 28
Výměna palivového filtru 28
Údržba elektrického systému 29
Výměna pojistek 29
Výměna světlometů 29
Údržba baterie 30
Údržba hnací soustavy 32
Kontrola a seřízení neutrální polohy 32
Kontrola pneumatik 32
Seřízení sbíhavosti a odklonu předních kol 33
Údržba spojky primárního pohonu 34
Výměna kapaliny v převodovce s rozvodovkou 34
Údržba chladícího systému 35
Čištění ploch pro chlazení motoru 35
Údržba brzd 36
Kontrola brzd 36
Kontrola hladiny brzdové kapaliny 36
Seřízení parkovací brzdy 36
Údržba řemenů 37
Údržba hnacího řemene 37
Seřízení řemene generátoru spouštěče 37
Čištění 38
Mytí vozidla 38
Uskladnění 38
Schémata 40

Bezpečnost

Nesprávné použití nebo údržba prováděná obsluhou nebo majitelem může způsobit poranění. Z důvodu snížení rizika zranění dodržujte tyto bezpečnostní pokyny a vždy věnujte pozornost výstražnému symbolu, který znamená **Upozornění**, **Výstrahu** nebo **Nebezpečí** – pokyny k zajištění osobní bezpečnosti. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek zranění osob nebo jejich usmrcení.

Nadřízení pracovníci, pracovníci obsluhy a servisní pracovníci musí znát níže uvedené normy a publikace (dokumentaci lze získat na níže uvedené adrese):

- Zákon o hořlavých a spalitelných látkách: ANSI/NFPA 30
- Národní asociace protipožární ochrany:

  ANSI/NFPA č. 505; Průmyslová motorová nákladní vozidla, National Fire Prevention Association, Barrymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269, USA
- ANSI/ASME B56.8 Osobní a nákladní dopravci

  American National Standards Institute, Inc., 1430 Broadway, New York, New York 10018, USA
- SAE J2258 Lehké užitkové vozidlo

  SAE International, 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096-0001, USA
- ANSI/UL 558; Průmyslová motorová nákladní vozidla se spalovacím motorem

  American National Standards Institute, Inc., 1430 Broadway, New York, New York 10018, USA

  nebo

  Underwriters Laboratories, 333 Pfingsten Road, Northbrook, Illinois 60062, USA

Bezpečné provozní postupy

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Workman je vozidlo určené pouze pro pohyb v terénu. Není konstruováno, vybaveno ani vyrobeno pro použití na místních komunikacích, silnicích a dálnicích.

Povinnosti nadřízeného pracovníka

- Zajistěte, aby všichni pracovníci obsluhy byli důkladně proškoleni a seznámeni s *provozní příručkou* a se všemi štítky na vozidle.
- Vypracujte vlastní zvláštní postupy a pracovní řád pro neobvyklé provozní podmínky (např. svah příliš strmý pro práci vozidla).

Před uvedením vozidla do provozu

- S vozidlem pracujte až poté, co jste si přečetli tuto příručku a porozuměli jejímu obsahu.
- Nikdy nedovolte, aby s vozidlem manipulovaly děti. Toto vozidlo smí řídit jen osoba vlastnící řidičský průkaz.
- Nikdy nedovolte, aby stroj obsluhovaly jiné dospělé osoby, aniž by si přečetly *provozní příručku* a porozuměly jejímu obsahu. Toto vozidlo mohou obsluhovat pouze školené a oprávněné osoby. Všichni pracovníci obsluhy musí být fyzicky a duševně způsobilí k ovládání vozidla.
- Toto vozidlo může převážet pouze vás jako řidiče a jednoho spolujezdce na sedadle poskytnutém výrobcem. Nikdy na vozidle nepřevážejte žádné další osoby.
- Nikdy vozidlo neobsluhujte, jste-li pod vlivem omamných látek nebo alkoholu. Ospalost mohou vyvolat i předepsané léky a léky na nachlazení.
- Vozidlo neřiďte, jste-li unavení. Občas přerušte práci a odpočiňte si. Je velmi důležité, abyste vždy byli ve střehu.
- Seznamte se s ovládacími prvky a s postupem při rychlém vypnutí motoru.
- Veškeré štíty, bezpečnostní zařízení a štítky ponechte na místě. V případě chybné funkce štítu nebo bezpečnostního zařízení, nebo tehdy, je-li štítek nečitelný nebo poškozený, odstraňte všechny závady nebo proveďte výměnu před uvedením vozidla do provozu.
- Vždy noste pevnou obuv. Vozidlo neobsluhujte v sandálech, teniskách nebo plátěnkách. Nenoste volný oděv ani šperky, které by mohly být zachyceny pohybujícími se součástmi s následkem vážného úrazu.
- Doporučujeme používat ochranné brýle, ochrannou obuv, dlouhé kalhoty a přilbu. Některé místní vyhlášky a pojišťovací předpisy to přímo vyžadují.
- Nejezděte za tmy, zvláště ne v neznámých místech. Jestliže musíte jet za tmy, jeďte opatrně, zapněte reflektory, případně zvažte montáž přídavného osvětlení.
- Při používání vozidla v blízkosti dalších osob buďte obzvláště opatrní. Vždy dávejte pozor v místech možné přítomnosti přihlížejících osob.
- Před uvedením vozidla do provozu vždy zkontrolujte místa na vozidle uvedená v kapitole Kontroly před uvedením do provozu. V případě jakéhokoliv problému přestaňte vozidlo používat. Před opětným uvedením vozidla nebo přídavného zařízení do provozu musí být všechny závady odstraněny.
- Benzín je velmi hořlavý, proto s ním manipulujte opatrně.
  - Používejte schválený kanystr.
  - Nedemontujte uzávěr palivové nádrže, dokud je motor horký nebo je v chodu.
  - Při manipulaci s benzinem nekuřte.
  - Palivo doplňujte do nádrže venku na otevřeném prostranství, až hladina dosáhne úrovně asi 25 mm

pod horním okrajem nádrže (spodní okraj plnicího hrdla). Nádrž nepřeplňujte.

– Veškerý rozlitý benzin utřete.

Provoz

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Výfukové plyny z motoru obsahují oxid uhelnatý, což je smrtelný jed bez zápachu, který vás může usmrtit.

Nestartujte motor uvnitř budov nebo v uzavřených prostorech.

- Řidič a spolujezdec musí sedět, kdykoliv je vozidlo v pohybu. Řidič musí mít obě ruce na volantu, kdykoliv je to možné, a spolujezdec musí používat namontovaná držadla. Vždy mějte ruce a nohy uvnitř karoserie vozidla.
- Jestliže převážíte spolujezdce, jeďte pomaleji a zatáčejte mírněji. Nezapomínejte, že spolujezdec pravděpodobně nečeká, že zabrzdíte nebo zatočíte, a nemusí být na to připravený.
- Vždy dávejte pozor na nízké přečnívající překážky, jako jsou větve stromů, ostění dveří a nadzemní lávky, a vyhýbejte se jim. Ujistěte se, že podjezdná výška umožňuje hladký průjezd vozidla včetně vaší hlavy.
- Pokud nebudete vozidlo obsluhovat bezpečným způsobem, může dojít k nehodě, převrácení vozidla a k vážnému úrazu nebo usmrcení. Jezděte opatrně. Abyste zabránili převrácení nebo ztrátě kontroly:
  – Buďte mimořádně opatrní, snižte rychlost a udržujte bezpečnou vzdálenost od písečných bunkrů, výkopů, potoků, ramp, neznámých míst a jiných oblastí s náhlými změnami vlastností terénu nebo převýšení.
  – Dávejte pozor na díry a jiná skrytá nebezpečí.
  – Buďte obzvláště opatrní při řízení vozidla na mokrém povrchu, za nepříznivých povětrnostních podmínek, při vysoké rychlosti nebo s plným nákladem. Při plném zatížení se prodlouží doba a vzdálenost potřebné k zastavení.
  – Vyhýbejte se prudkým zastavením a rozjezdům. Před změnou jízdy vpřed/vzad a naopak vždy nejprve úplně zastavte.
  – Před zatáčením zpomalte. S vozidlem nezatáčejte ostře, neprovádějte prudké manévry nebo jiné nebezpečné pohyby, v důsledku kterých byste přestali vozidlo ovládat.
  – Během vyklápění nedovolte jiným osobám stát za vozidlem a nevyklápějte náklad nikomu na nohy. Západky zadní výklopné postranice uvolňujte z boční strany korby, nikoliv zezadu.
  – Vozidlo používejte, jen je-li nákladní korba v dolní poloze a zajištěná západkami.
  – Před couváním se podívejte dozadu a ujistěte se, že za vozidlem nikdo nestojí. Couvejte pomalu.
  – Při přejíždění silnic nebo v jejich blízkosti dávejte pozor na provoz. Vždy dejte přednost chodcům a jiným vozidlům. Toto vozidlo není určeno k jízdě na místních nebo rychlostních komunikacích. Vždy v dostatečném předstihu signalizujte úmysl zatáčet nebo zastavit, aby ostatní osoby znaly vaše úmysly. Dodržujte všechna pravidla silničního provozu a dopravní předpisy.
  – Elektrický a výfukový systém vozidla je zdrojem jiskření schopného zapálit výbušné látky. Nikdy se s vozidlem nepohybujte uvnitř nebo v blízkosti prostor, kde je ve vzduchu obsažen výbušný prach či výpary.
  – Máte-li jakékoliv pochybnosti o bezpečném způsobu obsluhy, zastavte práci a zeptejte se svého nadřízeného.
- Při chodu motoru nebo krátce po jeho zastavení se nedotýkejte motoru ani tlumiče. Tyto součásti jsou natolik horké, že mohou způsobit popáleniny.
- Jestliže vozidlo neobvyklým způsobem vibruje, ihned zastavte, počkejte, až je vozidlo v klidu, a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. Všechny škody před obnovením provozu opravte.
- Dříve než opustíte sedadlo:
  1. Zastavte vozidlo.
  2. Zatáhněte parkovací brzdu.
  3. Otočte klíčem spínače zapalování do polohy Vypnuto.
  4. Vytáhněte klíč ze spínače zapalování.

  Poznámka: Před opuštěním vozidla na svahu podložte kola.
- Blesk může způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud v okolí vidíte blesky nebo slyšíte hřmění, přerušte práci s vozidlem a vyhledejte úkryt.

Brzdění

- Blížíte-li se k překážce, zpomalte. Tím získáte čas navíc, takže můžete zastavit nebo se otočit zpět. Náraz do překážky může poškodit vozidlo a jeho obsah. Může také dojít ke zranění vašemu a vašeho spolujezdce.
- Celková hmotnost vozidla má podstatný vliv na vaši schopnost zastavit a/nebo zatočit. Těžký náklad a těžké přídavné zařízení znesnadňují zastavení a otáčení vozidla. Čím je náklad těžší, tím déle zastavení trvá.
- Snižte rychlost jízdy, je-li nákladní korba demontována a k vozidlu není připojeno žádné přídavné zařízení. To mění brzdné vlastnosti. Při rychlém zastavení může dojít k zablokování zadních kol a tím k následné ztrátě kontroly nad vozidlem.
- Trávník a dlažba kloužou více, jsou-li mokré. Brzdná dráha na mokrém povrchu je 2–4krát delší než na suchém povrchu. Jestliže projedete stojatou vodou dostatečně hlubokou na to, aby brzdy navlhly, brzdy nebudou funkční, dokud nevyschnou. Po projetí vodou zabrzděte,

čímž ověříte správnou funkci brzd. Nejsou-li brzdy funkční, jeďte pomalu s lehce sešlápnutým brzdovým pedálem. Tím brzdy vysušíte.

Jízda na svahu

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při jízdě na svahu se vozidlo může převrátit nebo začít valit ze svahu dolů, přestat se pohybovat vpřed nebo může přestat pracovat motor. Může dojít k úrazu.

- **Vozidlo nepoužívejte na příliš strmých svazích.**
- **Při couvání dolů svahem nezrychlujte a „nedupejte“ na brzdy, zejména vezete-li náklad.**
- **Jestliže motor přestane pracovat nebo se na svahu přestanete pohybovat vpřed, couvejte pomalu přímo dolů svahem. Nikdy se s vozidlem neotáčejte.**
- **Na svahu jezděte pomalu a opatrně.**
- **Na svahu se neotáčejte.**
- **Snižte hmotnost nákladu a rychlost vozidla.**
- **Na svahu nezastavujte, zejména ne s nákladem.**

Při jízdě s vozidlem na svahu je třeba dodržovat níže uvedená zvláštní bezpečnostní opatření:

- Před jízdou nahoru nebo dolů svahem zpomalte.
- Jestliže při jízdě do svahu přestane pracovat motor nebo přestanete postupovat vpřed, pozvolna zabrzděte a pomalu couvejte přímo dolů svahem.
- Zatáčení při jízdě nahoru nebo dolů svahem může být nebezpečné. Jestliže musíte na svahu zatočit, zatáčejte pomalu a opatrně. Nikdy nezatáčejte ostře ani rychle.
- Těžký náklad ovlivňuje stabilitu vozidla. Snižte hmotnost nákladu a rychlost, jedete-li na svahu nebo vezete-li náklad s vysoko položeným těžištěm. Zajistěte náklad před posunutím. Buďte obzvlášť opatrní, převážíte-li náklad, který se může snadno posunout (kapaliny, kámen, písek apod.).
- Na svahu nezastavujte, zejména ne s nákladem. Zastavení vozidla při jízdě dolů po svahu trvá déle než na rovině. Jestliže musíte vozidlo zastavit, neměňte náhle rychlost, protože změna může zapříčinit převrácení nebo valení vozidla ze svahu dolů. Jestliže se vozidlo začalo pohybovat vzad, nedupejte na brzdy. Hrozí riziko převrácení.
- Používáte-li vozidlo v kopcovitém terénu, můžete namontovat volitelnou soupravu systému ROPS.

Provoz v náročném terénu

Při provozu v obtížném terénu, na nerovném podkladu a blízko obrubníků, děr a jiných neočekávaných terénních změn snižte rychlost a zatížení. Náklad se může posunout a způsobit nestabilitu vozidla.

Používáte-li vozidlo v obtížném terénu, můžete namontovat volitelnou soupravu systému ROPS.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Náhlé terénní změny mohou vyvolat prudké pohyby volantu a případně způsobit zranění rukou nebo paží.

- **Při práci v náročném terénu a blízko obrubníků snižte rychlost.**
- **Volant držte volně po obvodu s palci směřujícími nahoru a mimo paprsky volantu.**

Nakládání a vykládání

Hmotnost a umístění nákladu a spolujezdce mohou změnit těžiště vozidla a způsob jeho ovládání. Aby nedošlo ke ztrátě kontroly a následnému úrazu, dodržujte níže uvedené pokyny:

- Nevozte náklad, jehož hmotnost je vyšší než maximální nosnost uvedená na příslušném štítku na vozidle. Údaje o max. nosnosti vozidla najdete v části Specifikace, kapitola Přehled produktu. Jmenovitá nosnost platí jen pro rovné plochy.
- Při práci na svahu nebo v náročném terénu snižte hmotnost nákladu, aby se vozidlo nepřevrátilo.
- V případě nákladu s vysoko položeným těžištěm snižte jeho hmotnost. Materiály jako cihly, hnojivo nebo řezivo pro zahradní úpravy se na korbě vrší do větší výšky. Čím je náklad vyšší, tím je pravděpodobnější, že se vozidlo převrátí. Náklad rozložte tak, aby byl co nejnižší a nepřekážel ve výhledu dozadu.
- Náklad na korbě rozmístěte od bočnice k bočnici. Umístíte-li náklad blíže k jedné bočnici, vozidlo bude během zatáčení náchylnější k převrácení.
- Hmotnost nákladu rozmístěte rovnoměrně zepředu dozadu. Umístíte-li náklad za zadní nápravu, snížíte tím zatížení předních kol. Pravděpodobným důsledkem bude ztráta ovladatelnosti nebo převrácení vozidla na svahu nebo hrbolatém terénu.
- Buďte obzvláště opatrní, jestliže náklad svými rozměry přesahuje korbu a pokud manipulujete s nevycentrovanými břemeny, jejichž osu nelze umístit doprostřed korby. Břemena zajistěte v rovnovážné poloze a zabezpečte proti posunutí.
- Náklad vždy upevněte tak, aby se nemohl pohybovat. Náklad se může posunout, není-li upevněný nebo pokud převážíte kapalinu ve velké nádrži, jako v případě postřikovače. K posunutí dochází nejčastěji během zatáčení, při jízdě nahoru nebo dolů po svahu, náhlé změně rychlostního stupně nebo jízdě po nerovném povrchu. Posunutí nákladu může zapříčinit převrácení vozidla.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Korba může být těžká a může rozdrtit ruce nebo jiné části těla.

- **Při spouštění korby udržujte ruce a další části těla v bezpečné vzdálenosti.**
- **Náklad nevyklápějte na okolostojící osoby.**

- Náklad nikdy nevyklápějte z korby, pokud vozidlo stojí bokem ke svahu. Změna v rozložení hmotnosti nákladu může zapříčinit převrácení vozidla.
- Při jízdě s těžkým nákladem na korbě snižte rychlost a dodržujte dostatečný odstup odpovídající brzdné dráze. Nebrzděte náhle. Na svahu buďte obzvláště opatrní.
- Těžký náklad prodlužuje brzdnou dráhu a snižuje schopnost rychle zatočit bez převrácení.
- Zadní nákladový prostor je určený jen k převážení nákladu, nikoli k přepravě osob.
- Vozidlo nikdy nepřetěžujte. Štítek na zadním rámu uvádí údaje o nosnosti vozidla. Nikdy nepřetěžujte přídavná zařízení a nepřekračujte celkovou hmotnost vozidla.

Údržba

- Vozidlo smějí udržovat, opravovat, seřizovat a kontrolovat jen kvalifikovaní a oprávnění pracovníci.
- Před údržbou nebo seřizováním vozidla vypněte motor, zatáhněte parkovací brzdu a vyjměte klíč ze spínače zapalování, čímž zabráníte jiné osobě v náhodném spuštění motoru.
- Řádně průběžně dotahujte všechny matice, svorníky a šrouby, čímž zajistíte dobrý stav vozidla.
- Abyste snížili riziko požáru, odstraňujte z motorového prostoru přebytečné mazivo, trávu, listí a nahromaděné nečistoty.
- Při kontrole hladiny nebo úniku paliva a elektrolytu nikdy nepoužívejte otevřený plamen.
- Pokud při seřizování v rámci údržby musí běžet motor, nepřibližujte ruce, nohy, žádné jiné části těla ani oděv k motoru a pohybujícím se součástem. Všechny osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti.
- Při čištění součástí nepoužívejte otevřené vany s palivem ani hořlavé čisticí kapaliny.
- Pokud potřebujete rozsáhlejší opravu nebo pomoc, obraťte se na autorizovaného prodejce společnosti Toro.
- S ohledem na zajištění maximální výkonnosti a bezpečnosti vždy kupujte pouze originální náhradní díly a příslušenství Toro. Náhradní díly a příslušenství od jiných výrobců mohou představovat riziko. Jakékoli úpravy vozidla mohou nepříznivě ovlivnit jeho provozuschopnost, výkonnost a trvanlivost nebo při jeho použití může dojít ke zranění nebo usmrcení. Takové použití může vést ke ztrátě záruky na výrobek.

Modely 07266TC a 07279

Akustický tlak

Garantovaná hladina akustického výkonu u tohoto zařízení činí 96 dBA s odchylkou (K) 1 dBA.

Hladina akustického výkonu byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě EN ISO 11094.

Akustický tlak

Hladina akustického tlaku u tohoto zařízení v blízkosti ucha obsluhy činí 83 dBA s odchylkou (K) 1 dBA.

Hladina akustického tlaku byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě EN ISO 11201.

Vibrace ruky a paže

Naměřená hladina vibrací u pravé ruky = 1,5 m/s^2

Naměřená hladina vibrací u levé ruky = 1,03 m/s^2

Přípustná odchylka (K) = 0,5 m/s^2

Naměřené hodnoty byly stanoveny v souladu s postupy uvedenými v normě EN 1032.

Vibrace celého těla

Naměřená hladina vibrací = 0,42 m/s^2

Přípustná odchylka (K) = 0,5 m/s^2

Naměřené hodnoty byly stanoveny v souladu s postupy uvedenými v normě EN 1032.

Model 07273/TC

Akustický tlak

Garantovaná hladina akustického výkonu u tohoto zařízení činí 96 dBA s odchylkou (K) 1 dBA.

Hladina akustického výkonu byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě EN ISO 11094.

Akustický tlak

Hladina akustického tlaku u tohoto zařízení v blízkosti ucha obsluhy činí 81 dBA s odchylkou (K) 1 dBA.

Hladina akustického tlaku byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě EN ISO 11201.

Vibrace ruky a paže

Naměřená hladina vibrací u pravé ruky = 1,5 m/s^2

Naměřená hladina vibrací u levé ruky = 1,03 m/s^2

Přípustná odchylka (K) = 0,5 m/s2

Naměřené hodnoty byly stanoveny v souladu s postupy uvedenými v normě EN 1032.

Přípustná odchylka (K) = 0,5 m/s²

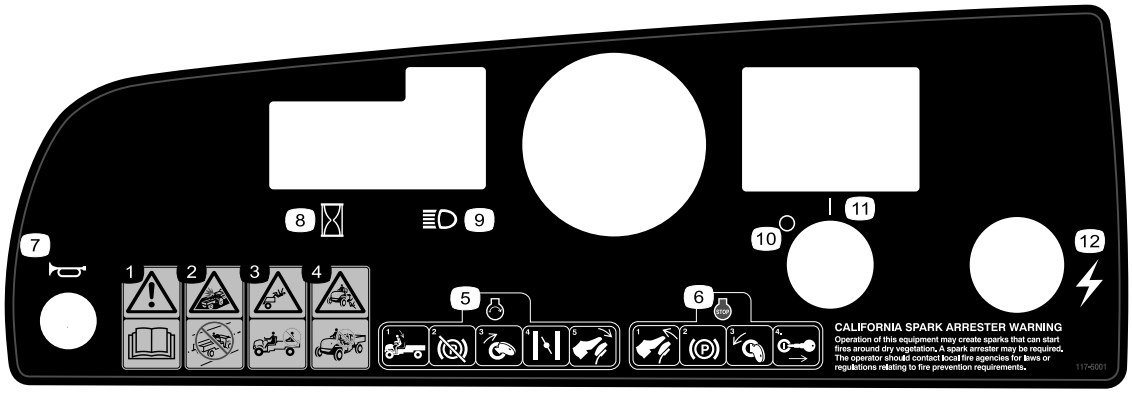
Naměřené hodnoty byly stanoveny v souladu s postupy uvedenými v normě EN 1032.

Vibrace celého těla

Naměřená hladina vibrací = 0,42 m/s²

Bezpečnostní a instrukční štítky

Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny na viditelném místě v blízkosti každého prostoru představujícího potenciální nebezpečí. V případě ztráty nebo poškození původní nálepky nahraďte nálepku za novou.



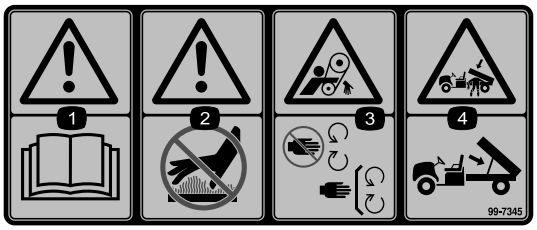
117-5001

1. Výstraha: Přečtěte si *Provozní příručku*.
2. Nebezpečí kolize: Nepoužívejte vozidlo na místních komunikacích, silnicích a dálnicích.
3. Nebezpečí pádu: Nepřeväžejte spolujezdce na korbě.
4. Nebezpečí pádu: Nedovolte, aby s vozidlem manipulovaly děti.
5. Chcete-li spustit motor, sedněte si na sedadlo řidiče, uvolněte parkovací brzdu, otočte klíčem spínače zapalování do polohy Zapnuto, vytáhněte páčku sytiče (je-li to nutné) a sešlápněte plynový pedál.
6. Chcete-li vypnout motor, uvolněte plynový pedál, zatáhněte parkovací brzdu, otočte klíčem spínače zapalování do polohy Vypnuto a ze zapalování ho vytáhněte.
7. Klakson
8. Motohodiny
9. Přední reflektory
10. Napájení – vypnuto
11. Napájení – zapnuto
12. Elektrické napájení (napájecí zásuvka)



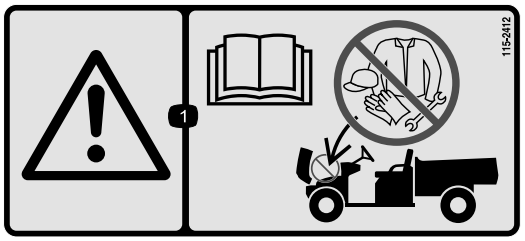
104-6581

1. Výstraha: Přečtěte si *Provozní příručku*.
2. Nebezpečí požáru: Před doplňováním paliva vypněte motor.
3. Výstraha: Vozidlo smějí používat pouze zaškolené osoby.
4. Nebezpečí převrácení: Na svahu buďte opatrní a jezděte pomalu. Při zatáčení jeďte pomalu. Při převážení plné korby nebo těžkého nákladu a při jízdě v náročném terénu jeďte max. rychlostí 26 km/h.
5. Nebezpečí pádu a zranění končetin: Nepřeväžejte spolujezdce na nákladní korbě a vždy mějte ruce a nohy uvnitř vozidla.



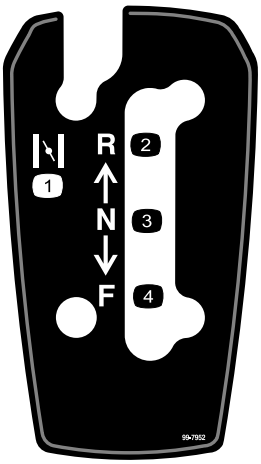
99-7345

1. Výstraha: Přečtěte si *Provozní příručku*.
2. Horké součásti / nebezpečí popálení: Zdržujte se v bezpečné vzdálenosti od horkého povrchu.
3. Nebezpečí zachycení řemenem: Nepřibližujte se k pohybujícím se součástem. Všechny ochranné kryty musí být vždy namontované.
4. Nebezpečí rozdrcení korbou: Používejte příslušnou vzpěru k podepření korby.



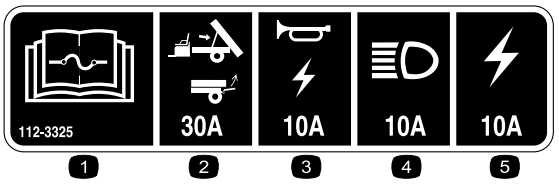
115-2412

1. Výstraha: Přečtěte si *provozní příručku*, neukládejte žádné předměty.



99-7952

1. Sytič
2. Zpětný chod
3. Neutrál
4. Dopředu

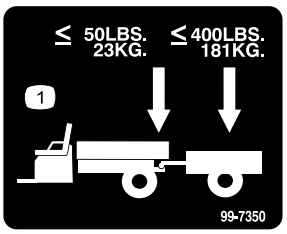


112-3325

1. Informace o pojistkách naleznete v *provozní příručce*.
2. Zvedání, bočnice 30 A
3. Klakson, napájecí zásuvka 10 A
4. Přední reflektory 15 A
5. Pojistka vozidla 20 A

115-7739

1. Pád, nebezpečí rozdrcení, okolostojící osoby: Nepřevážejte na vozidle další osoby.



99-7350

1. Max. hmotnost spojovacího prvku 23 kg, max. hmotnost přívěsu 181 kg.

Nastavení

Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Postup	Popis	Množ-ství	Použití
1	Volant	1	Namontujte volant (jen modely 07266TC a 07273TC).
2	Nejsou potřeba žádné díly	–	Aktivujte baterii (jen modely 07266TC a 07273TC).
3	Provozní příručka Provozní příručka k motoru Katalog dílů Dokumentace pro školení o bezpečnosti Registrační karta Formulář kontroly před dodáním Certifikát jakosti Klíč	1 1 1 1 1 1 1 2	Před použitím vozidla si přečtěte provozní příručku a seznamte se se školicími materiály.

Poznámka: Levou a pravou stranu stroje určete vzhledem k běžné provozní poloze.

1

Montáž volantu

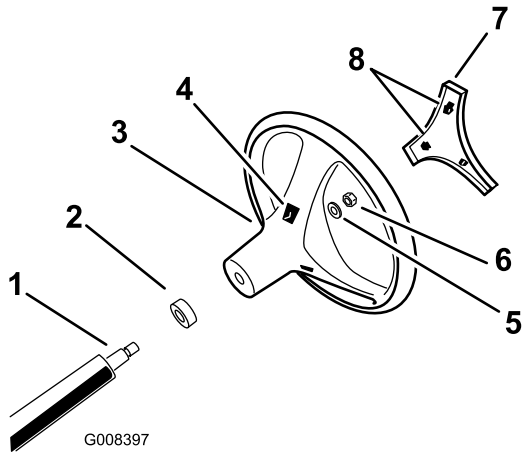
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Volant

Postup

Poznámka: Tento postup platí jen pro modely 07266TC a 07273TC.

1. Uvolněte úchytky na zadní straně volantu, které drží kryt středu. Demontujte kryt.
2. Demontujte matici a podložku z hřídele řízení.
3. Nasaďte volant a podložku na hřídel řízení. Umístěte volant na hřídel tak, aby příčník byl vodorovný, jestliže kola směřují přímo vpřed, a silnější paprsek volantu směřoval dolů.
4. Připevněte volant k hřídeli maticí (Obrázek 3). Utáhněte matici momentem 24–29 Nm.



Obrázek 3

1. Hřídel řízení
2. Pěnové těsnění
3. Volant
4. Otvory pro úchytky ve volantu
5. Podložka
6. Matice
7. Kryt
8. Úchytky v krytu

5. Zacvakněte kryt středu na místo.

2

Aktivace baterie

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

Žádný

Poznámka: Tento postup platí jen pro baterie v modelech 07266TC a 07273TC.

Není-li baterie naplněna elektrolytem nebo aktivována, je nutné ji vyjmout z vozidla, naplnit elektrolytem a nabít. Elektrolyt se specifickou hustotou 1,260 lze zakoupit v místní prodejně baterií.

1. Baterii najdete na pravé straně vozidla za sedadlem spolujezdce. Sejměte kryt baterie.
2. Demontujte držák baterie a vyzvedněte ji ze skříně baterie.

⚠ NEBEZPEČÍ

Elektrolyt v baterii obsahuje kyselinu sírovou, která je smrtelně jedovatá a může způsobit velmi vážné popáleniny.

- **Elektrolyt nepijte. Rovněž zabraňte, aby se dostal na kůži, do očí nebo na oděv. Chraňte si oči brýlemi a ruce gumovými rukavicemi.**
- **Baterii doplňujte na místě, kde je k dispozici čistá voda pro opláchnutí pokožky.**

3. Vyjměte z baterie uzávěry plnicích otvorů a každý článek baterie pomalu naplňte elektrolytem právě nad desky.
4. Osaďte zpět uzávěry plnicích otvorů a k pólům baterie připojte nabíječku dodávající proud 3–4 A. Baterii nabíjejte proudem 3–4 A po dobu 4 až 8 hodin (12 V). Baterii nepřebíjejte.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při nabíjení baterie vznikají plyny, které mohou explodovat.

V blízkosti baterie nikdy nekuřte a nemějte baterii v blízkosti jisker a otevřeného ohně.

5. Jakmile je baterie nabitá, odpojte nabíječku z elektrické zásuvky a od pólů baterie.
6. Vyjměte uzávěry plnicích otvorů. Do každého článku baterie pomalu doplňte elektrolyt po rysku naplnění. Osaďte uzávěry plnicích otvorů.

   Důležité: Baterii nepřeplňujte. Přebytečný elektrolyt by vytekl na jiné části vozidla, kde by vyvolal vážnou korozi a znehodnocení zařízení.
7. Osaďte baterii dle pokynů v odstavci Montáž baterie v části Údržba elektrického systému, kapitola Údržba.

3

Seznámení s příručkou a dokumentací pro školení o bezpečnosti

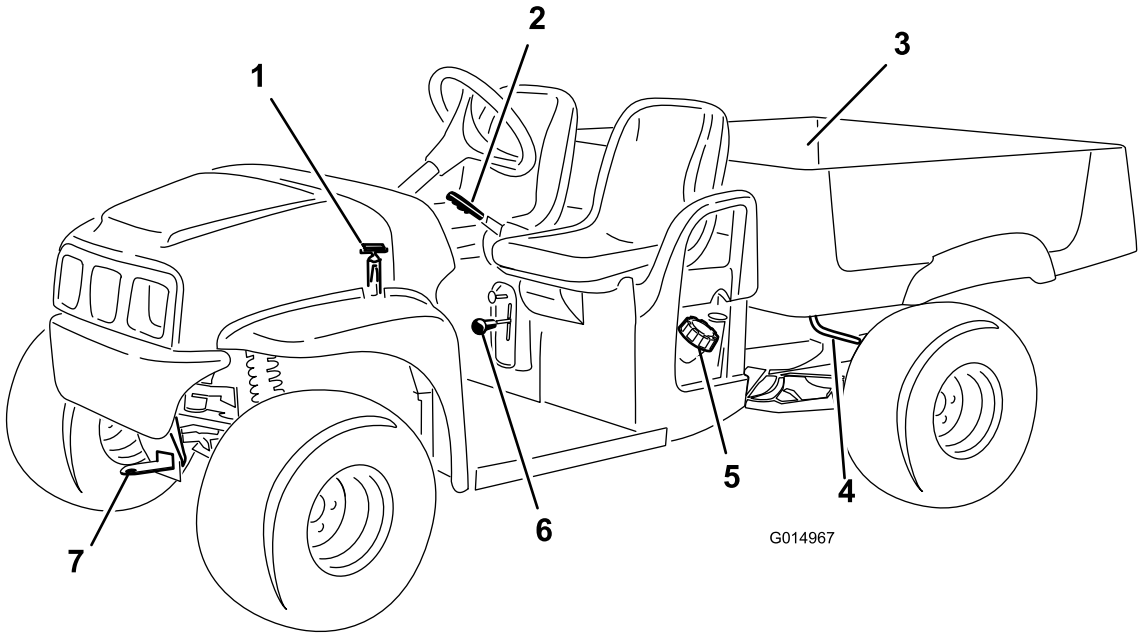
Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	*Provozní příručka*
1	*Provozní příručka k motoru*
1	*Katalog dílů*
1	Dokumentace pro školení o bezpečnosti
1	Registrační karta
1	*Formulář kontroly před dodáním*
1	Certifikát jakosti
2	Klíč

Postup

- Přečtěte si *provozní příručku* a *provozní příručku k motoru*.
- Seznamte se s dokumentací pro školení o bezpečnosti.
- Vyplňte registrační kartu.
- Vyplňte *formulář kontroly před dodáním*.
- Přezkoumejte *certifikát jakosti*.

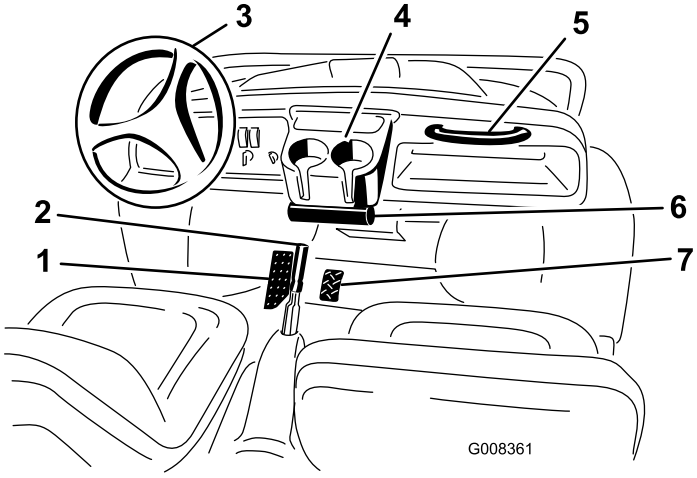
Součásti stroje



Obrázek 4

1. Upevňovací třmen kapoty
2. Parkovací brzda
3. Nákladní korba
4. Uvolňovací páka nákladní korby
5. Uzávěr palivové nádrže
6. Řadicí páka
7. Tažný spojovací prvek

Ovládací prvky



Obrázek 5

1. Brzdový pedál
2. Parkovací brzda, středová konzola
3. Volant
4. Držák nápojů
5. Držadlo pro spolujezdce
6. Pouzdro na *provozní příručku*
7. Plynový pedál

Plynový pedál

Plynový pedál (Obrázek 5) umožňuje řidiči měnit pojezdovou rychlost vozidla. Sešlápnutím pedálu spustíte motor. Dalším sešlápnutím pedálu zvýšíte pojezdovou rychlost. Uvolněním pedálu vozidlo zpomalíte a vypnete motor. Max. rychlost jízdy vpřed je 26 km/h.

Brzdový pedál

Brzdový pedál se používá k zastavení nebo zpomalení vozidla (Obrázek 5).

⚠ VÝSTRAHA

Brzdy se mohou opotřebit, nebo, jsou-li nesprávně seřízeny, mohou být příčinou úrazu.

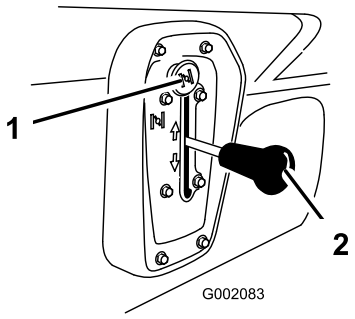
Je-li nutné sešlápnout brzdový pedál na vzdálenost 25 mm a kratší od podlahy vozidla, je třeba brzdy seřídit nebo opravit.

Parkovací brzda

Parkovací brzda se nachází mezi sedadly (Obrázek 5). Po každém vypnutí motoru zatáhněte parkovací brzdu, aby nedošlo k nežádoucímu pohybu vozidla. Parkovací brzdu aktivujete zatažením páky směrem dozadu. Parkovací brzdu uvolníte zatlačením páky směrem dopředu. Je-li vozidlo zaparkováno na strmém svahu, parkovací brzda musí být zatažena.

Ovládání sytiče

Ovládací prvek sytiče se nachází pod sedadlem řidiče vpravo. Při spouštění studeného motoru vytáhněte ovládací prvek sytiče směrem ven (Obrázek 6). Po spuštění motoru nastavte sytič tak, aby motor běžel plynule. Jakmile je to možné, zatlačte páčku sytiče do polohy Vypnuto. Zahřátý motor vyžaduje použití sytiče jen minimálně nebo vůbec.



Obrázek 6

1. Sytič
2. Řadicí páka

Řadicí páka

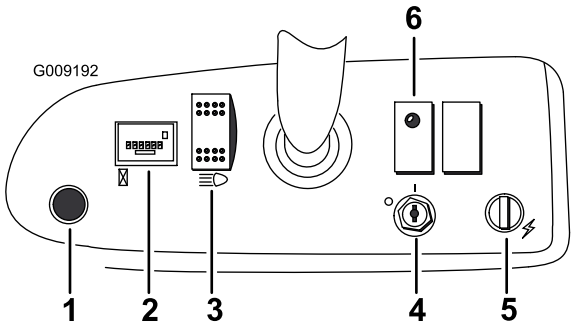
Řadicí páka má tři polohy: dopředu, dozadu a volnoběh (Obrázek 6). Motor lze spustit a provozovat v každé z těchto tří poloh.

Poznámka: Je-li řadicí páka v poloze pro zpětný chod při zapnutém zapalování, zazní bzučák varující řidiče.

Důležité: Před změnou rychlostního stupně vždy vozidlo zastavte.

Spínač zapalování

Spínač zapalování (Obrázek 7), používaný ke spuštění a vypnutí motoru, má dvě polohy: Vypnuto a Zapnuto. Po otočení klíčem spínače zapalování do polohy Zapnuto je vozidlo připraveno k provozu. Jakmile vozidlo stojí, otočte klíčem spínače zapalování proti směru hodinových ručiček do polohy Vypnuto. Před opuštěním vozidla vytáhněte klíč ze spínače zapalování.



Obrázek 7

1. Tlačítko klaksonu (jen modely TC)
2. Motohodiny
3. Spínač světlometů
4. Spínač zapalování
5. Napájecí zásuvka
6. Kontrolka hladiny motorového oleje

Motohodiny

Měřič provozních hodin (Obrázek 7) zaznamenává celkový počet hodin provozu stroje. Měřič začíná zaznamenávat čas po každém sešlápnutí akcelerátoru.

Kontrolka hladiny motorového oleje

Kontrolka varuje řidiče v případě, je-li hladina motorového oleje pod bezpečnou úrovní (Obrázek 7). Jestliže se kontrolka rozsvítí a zůstane svítit, je třeba zkontrolovat hladinu motorového oleje, případně olej doplnit. Viz pokyny v části Kontrola motorového oleje v kapitole Provoz.

Poznámka: Kontrolka může blikat. Jedná se o běžný jev a není třeba podnikat žádné opatření.

Spínač světlometů

Přepnutím kolébkového spínače zapnete přední reflektory. Stisknutím zapnete osvětlení (Obrázek 7).

Napájecí zásuvka

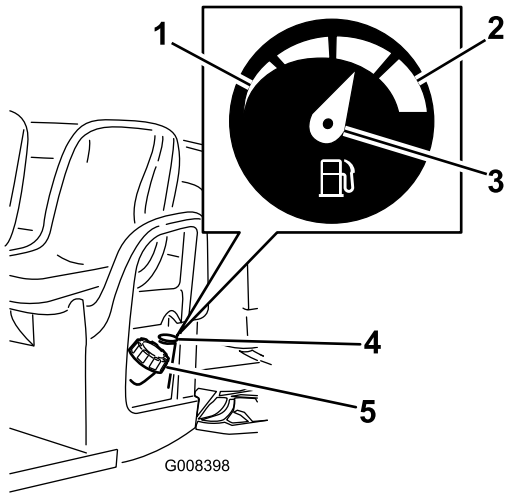
Napájecí zásuvka slouží k napájení volitelného 12V elektrického příslušenství (Obrázek 7).

Tlačítko klaksonu (jen modely TC)

Stisknutím tlačítka aktivujete klakson (Obrázek 7).

Palivoměr

Palivoměr (Obrázek 8) se nachází na palivové nádrži vedle uzávěru plnicího otvoru na straně řidiče. Palivoměr ukazuje množství paliva v nádrži.

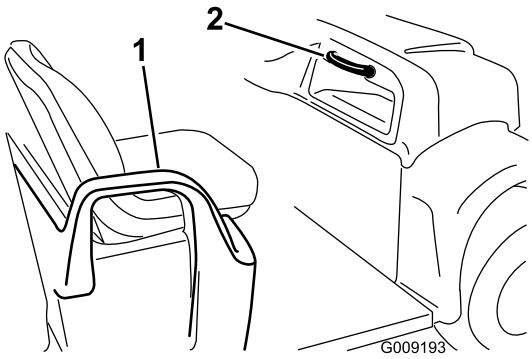


Obrázek 8

1. Prázdná nádrž
2. Plná nádrž
3. Ručička ukazatele
4. Palivoměr
5. Uzávěr hrdla palivové nádrže

Držadla pro spolujezdce

Držadla pro spolujezdce jsou umístěna na pravé straně přístrojové desky a vně každého sedadla (Obrázek 9).



Obrázek 9

1. Kyčelní opěra
2. Držadlo pro spolujezdce

Technické údaje

Poznámka: Specifikace a design se mohou bez upozornění změnit.

	MD	MDX
Základní hmotnost	544 kg bez pohonných hmot a maziva	
Jmenovitá nosnost (na rovině)	Celková 567 kg, včetně hmotnosti řidiče 90,7 kg a hmotnosti spolujezdce 90,7 kg, nákladu, hmotnosti spojovacího prvku přívěsu, celkové hmotnosti přívěsu, příslušenství a přídavných zařízení.	Celková 749 kg, včetně hmotnosti řidiče 90,7 kg a hmotnosti spolujezdce 90,7 kg, nákladu, hmotnosti spojovacího prvku přívěsu, celkové hmotnosti přívěsu, příslušenství a přídavných zařízení.
Max. celková hmotnost vozidla (na rovině)	Celkem 1 111 kg včetně výše uvedených hmotností	Celkem 1 292 kg včetně výše uvedených hmotností
Maximální hmotnost nákladu (na rovině)	Celkem 385 kg, včetně hmotnosti spojovacího prvku přívěsu a celkové hmotnosti přívěsu	Celkem 567 kg, včetně hmotnosti spojovacího prvku přívěsu a celkové hmotnosti přívěsu
Přípustná celková hmotnost přívěsu:		
Standardní závěs	Hmotnost spojovacího prvku 23 kg, max. hmotnost přívěsu 182 kg	
Závěs pro velké zatížení	Hmotnost spojovacího prvku 45 kg, max. hmotnost přívěsu 363 kg	
Celková šířka	150 cm (59 palců)	
Celková délka	299 cm (117,75 palce)	
Světlá výška nad terénem	25,4 cm (10 palců) vpředu bez nákladu a řidiče, 18 cm (7 palců) vzadu bez nákladu a řidiče	
Rozvor kol	205,7 cm (81 palců)	
Sbíhavost kol (od osy k ose)	124,5 cm (49 palců) vpředu, 118 cm (46,5 palce) vzadu	124,5 cm (49 palců) vpředu, 120 cm (47,25 palce) vzadu
Délka nákladní korby	116,8 cm (46 palců) vnitřní, 132,7 cm (52,25 palce) vnější	
Šířka nákladní korby	124,5 cm (49 palců) vnitřní, 150 cm (59 palců) vnější včetně lisovaných blatníků	
Výška nákladní korby	25,4 cm (10 palců) vnitřní	

Přídavná zařízení / příslušenství

Pro stroj je k dispozici řada přídavných zařízení a příslušenství, která vylepšují a rozšiřují možnosti stroje. Kontaktujte autorizované servisní středisko nebo distributora nebo navštivte stránky www.Toro.com, kde najdete seznam schválených přídavných zařízení a příslušenství.

Obsluha

Poznámka: Levou a pravou stranu stroje určete vzhledem k běžné provozní poloze.

Bezpečnost na prvním místě

Pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a štítky uvedené v části věnované bezpečnosti. Tyto informace mohou pomoci zabránit vašemu zranění či zranění okolostojících osob.

Kontroly před uvedením do provozu

Níže uvedené kontroly proveďte dříve, než s vozidlem vyjedete k práci:

- Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

  Poznámka: Pneumatiky vozidla se liší od pneumatik osobních vozidel. Jsou huštěny na nižší tlak z důvodu minimalizace zhutnění půdy a poškození trávníku.

- Zkontrolujte hladinu všech kapalin a podle potřeby doplňte odpovídající množství kapalin.
- Zkontrolujte činnost brzdového pedálu.
- Zkontrolujte správnou funkci světel.
- Otočením volantu doleva a doprava zkontrolujte odezvu řízení.
- Zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje, součásti nejsou uvolněné a nejsou patrné další závady. Před kontrolou úniku oleje, uvolněných součástí a dalších závad vypněte motor a vyčkejte, až se všechny pohyblivé součásti zastaví.

  Najdete-li některé z výše uvedených závad, uvědomte mechanika nebo svého nadřízeného dříve, než s vozidlem vyjedete k práci. Váš nadřízený může požadovat, abyste denně kontrolovali další položky. Proto se zeptejte, jaké jsou vaše povinnosti.

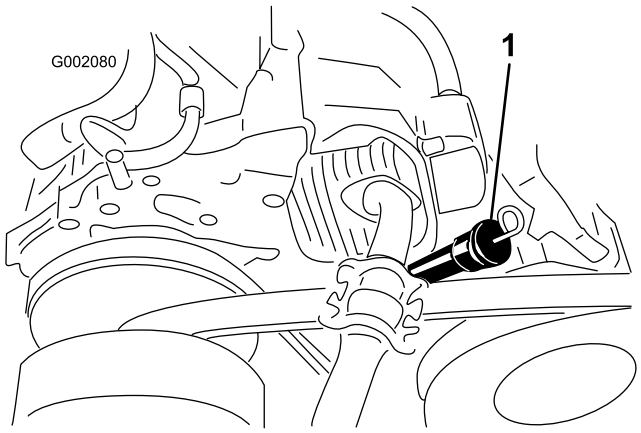
Kontrola motorového oleje

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Poznámka: Motor je dodáván s olejem v klikové skříni. Před a po prvním spuštění motoru je však nutné hladinu oleje zkontrolovat.

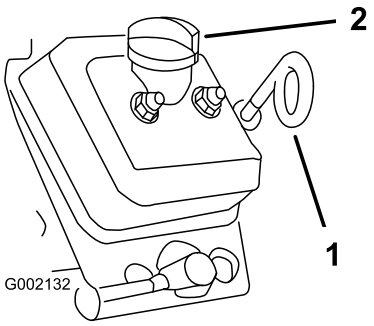
Hladinu motorového oleje kontrolujte každý den před spuštěním motoru.

1. Zaparkujte vozidlo na rovném povrchu.
2. Očistěte okolí měrky hladiny oleje (Obrázek 10 pro modely 07266TC a 07279, Obrázek 11 pro modely 07273/TC), aby do otvoru nenapadaly nečistoty a nepoškodily motor.



Obrázek 10
Modely 07266TC a 07279

1. Měrka hladiny oleje a plnicí otvor



Obrázek 11
Modely 07273/TC

1. Měrka hladiny oleje (očko dolů)
2. Uzávěr plnicího otvoru

3. Vyjměte měrku hladiny oleje a otřete její konec.
4. Zasuňte měrku hladiny oleje na doraz do plnicí trubky. Vytáhněte měrku a podívejte se na její konec.

   Pokud je hladina oleje nízká, demontujte uzávěr plnicího otvoru a doplňte takové množství oleje správného typu, aby hladina dosahovala ke značce horní meze na měrce. Nepřeplňujte. Vhodný typ oleje a jeho viskozitu najdete v odstavci Výměna motorového oleje v části Údržba motoru, kapitola Údržba. Olej doplňujte pomalu a během procesu často kontrolujte výšku hladiny. **Nepřeplňujte**.
5. Pevně osaďte měrku hladiny oleje zpět na místo.

   Důležité: Očko na konci měrky hladiny oleje musí u modelů 07273/TC směřovat dolů.

Kontrola hladiny brzdové kapaliny

Hladinu brzdové kapaliny zkontrolujte před prvním spuštěním motoru podle pokynů v odstavci Kontrola hladiny brzdové kapaliny v části Údržba brzd, kapitola Údržba.

Kontrola tlaku v pneumatikách

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Správný tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte každých 8 hodin, abyste předešli nesprávnému nahuštění.

Tlak vzduchu v předních a zadních pneumatikách je v rozmezí 55–103 kPa.

Potřebný tlak vzduchu je podmíněn převáženým nákladem. Čím je tlak vzduchu nižší, tím je zhutnění menší, jízda plynulejší a otisky pneumatiky jsou minimální. Nižší tlak nesmí být použit při převážení těžkého nákladu vysokou rychlostí.

Při převážení těžkého nákladu vysokou rychlostí je třeba použít vyšší tlak. Nepřekračujte maximální tlak.

Doplňování paliva

Používejte čerstvý, čistý standardní bezolovnatý benzin vhodný pro automobilové motory (minimální oktanové číslo 87). Lze použít i olovnatý benzin, není-li bezolovnatý benzin k dispozici.

Důležité: Nikdy nepoužívejte benzin obsahující metanol nebo více než 10 % etanolu, aditiva do benzinu nebo technický benzin. Mohlo by dojít k poškození palivového systému.

⚠ NEBEZPEČÍ

Za určitých podmínek je motorový benzin extrémně hořlavý a vysoce výbušný. Požár nebo výbuch způsobený motorovým benzinem může popálit vás i jiné osoby a způsobit škody na majetku.

- **Palivo doplňujte do nádrže venku na otevřeném prostranství a při studeném motoru. Rozlitý benzin ihned utřete.**
- **Nikdy nedoplňujte palivovou nádrž uvnitř uzavřeného přívěsu.**
- **Neplňte palivovou nádrž až po horní okraj. Tankujte do okamžiku, kdy hladina paliva v nádrži dosáhne úrovně 6–13 mm pod spodním okrajem plnicího hrdla palivové nádrže. Tento volný prostor umožní expanzi paliva uvnitř nádrže.**
- **Při manipulaci s benzinem nikdy nekuřte a držte se stranou od otevřeného ohně nebo míst, kde se benzinové výpary mohou vznítit od jiskry.**
- **Benzin skladujte v nádobách schváleného typu a zabraňte přístupu dětí k takto uskladněnému palivu. Nikdy nekupujte zásobu motorového benzinu na dobu přesahující 30 dní.**
- **Nepoužívejte stroj bez kompletní výfukové soustavy v bezvadném stavu.**

⚠ NEBEZPEČÍ

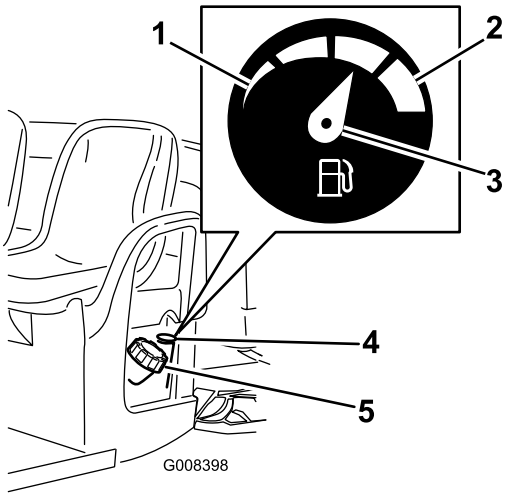
Během tankování může za určitých podmínek dojít k uvolnění statické elektřiny a vzniku jiskry, od které se vznítí benzinové výpary. Požár nebo výbuch způsobený motorovým benzinem může popálit vás i jiné osoby a způsobit škody na majetku.

- **Před tankováním vždy pokládejte nádoby na palivo na zem, stranou od vozidla.**
- **Neplňte nádoby benzinem uvnitř vozidla nebo na korbě nákladního vozu nebo přívěsu, protože koberce v interiéru nebo plastové obložení korby mohou izolovat kontejner a zpomalit vybití elektrostatického náboje.**
- **Pokud je to možné, sjeďte z nákladního vozidla anebo přívěsu a doplňujte palivo do vozidla, jehož kola jsou na zemi.**
- **Jestliže to není možné, doplňte palivo do vozidla umístěného na nákladním vozidle nebo přívěsu z kanystru, nikoli plnicí pistolí.**
- **Pokud je nutné použít plnicí pistoli, dotýkejte se pistolí po celou dobu obruby palivové nádrže nebo hrdla kanystru až do úplného načerpání paliva.**

Doplňování paliva do nádrže

Objem palivové nádrže je přibližně 26,5 l.

1. Vypněte motor a zatáhněte parkovací brzdu.
2. Očistěte okolí uzávěru hrdla palivové nádrže (Obrázek 12).



Obrázek 12

1. Prázdná nádrž
2. Plná nádrž
3. Ručička ukazatele
4. Palivoměr
5. Uzávěr hrdla palivové nádrže

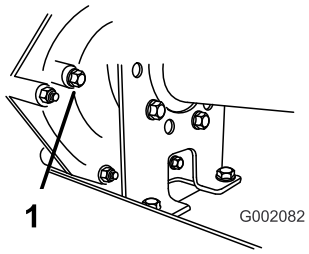
3. Demontujte uzávěr hrdla palivové nádrže.

4. Nádrž plňte do úrovně asi 25 mm pod horní okraj nádrže (spodní okraj plnicího hrdla). Tento volný prostor umožní expanzi paliva uvnitř nádrže. **Nádrž nepřeplňujte**.
5. Zašroubujte a bezpečně zajistěte uzávěr hrdla palivové nádrže. Otřete rozlité palivo.

Kontrola hladiny převodového oleje

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Hladina kapaliny v převodovce s rozvodovkou musí dosahovat ke spodnímu okraji otvoru pro kontrolu hladiny (Obrázek 13). Není-li hladina v této výši, doplňte nádrž příslušnou kapalinou dle pokynů v odstavci Výměna kapaliny v převodovce s rozvodovkou v části Údržba hnacího systému, kapitola Údržba.



Obrázek 13

1. Otvor pro kontrolu hladiny

Spuštění motoru

1. Sedněte si na sedadlo řidiče, zasuňte klíč do spínače zapalování a otočte jím do polohy Zapnuto.

   Poznámka: Je-li vozidlo vybaveno výstražnou signalizací při couvání a řadicí páka se nachází v poloze pro zpětný chod, řidič je varován bzučákem.
2. Řadicí páku přesuňte do požadované polohy.
3. Parkovací brzdu uvolněte.
4. Pomalu sešlapujte plynový pedál.

   Poznámka: Je-li motor studený, sešlápněte a podržte plynový pedál asi v polovině zdvihu a vytáhněte knoflík sytiče do polohy Zapnuto. Po zahřátí motoru vraťte knoflík sytiče do polohy Vypnuto.

   Důležité: Neuvádějte vozidlo do provozu tlačením nebo tažením.

Zastavení vozidla

Chcete-li vozidlo zastavit, uvolněte plynový pedál a pomalu sešlápněte brzdový pedál.

Poznámka: Brzdná vzdálenost se liší v závislosti na zatížení a rychlosti vozidla.

Zaparkování vozidla

1. Zatáhněte parkovací brzdu a otočte klíčem spínače zapalování do polohy Vypnuto.
2. Vytáhněte klíč ze spínače zapalování, aby nedošlo k náhodnému spuštění.

Ovládání nákladní korby

Zvedání korby

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Vozidlo je při jízdě se zvednutou korbou náchylné k převrácení nebo valení. Je-li korba za provozu vozidla zvednutá, může dojít k jejímu poškození.

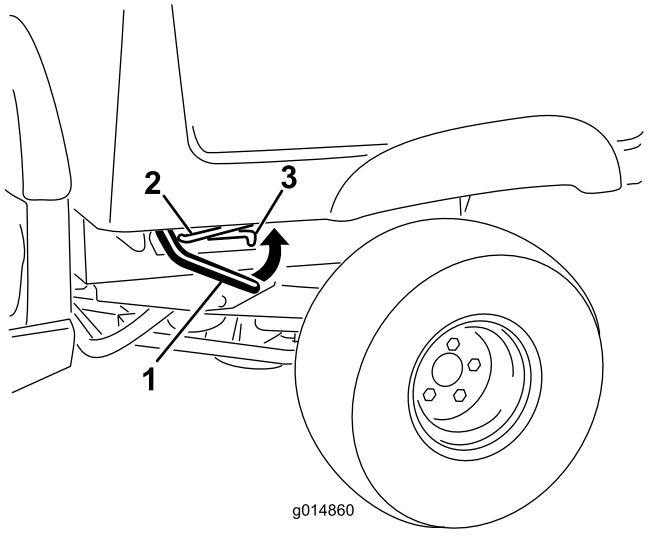
- **Vozidlo používejte jen tehdy, je-li nákladní korba ve spuštěné poloze.**
- **Po složení nákladu korbu spusťte dolů.**

⚠ VÝSTRAHA

Je-li náklad soustředěn blízko zádi korby, když uvolňujete zarážky, může se korba neočekávaně vyklopit nahoru a zranit vás i okolostojící osoby.

- **Je-li to možné, umístěte náklad do osy.**
- **Držte korbu dole a zajistěte, aby se při uvolňování západek nikdo nenahýbal nad korbu a nestál za ní.**
- **Před zvednutím korby z důvodu údržby vozidla z ní odstraňte veškerý náklad.**

1. Zvednutím páky na libovolné straně vozidla zvedněte korbu (Obrázek 14).



Obrázek 14

1. Páka
2. Vzpěra
3. Aretační výřez

2. Přitáhnutím vzpěry do aretačního výřezu zajistěte korbu (Obrázek 14).

Spouštění korby

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Korba může být těžká a může rozdrtit ruce nebo jiné části těla.

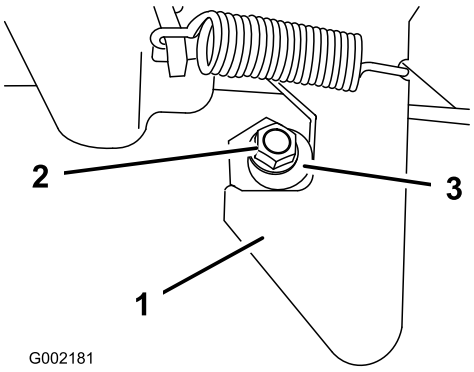
Při spouštění korby udržujte ruce a další části těla v bezpečné vzdálenosti.

Vytáhněte tyč vzpěry z aretačního výřezu a korbu pomalu spouštějte, až zaklapne na místo.

Seřízení západek korby

Jestliže západka korby těsně nepřiléhá a při jízdě vozidla vibruje nahoru a dolů, můžete její polohu upravit.

1. Povolte matici na konci čepu západky (Obrázek 15).



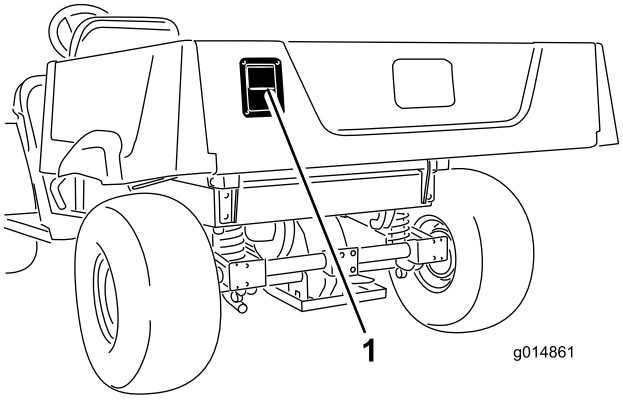
Obrázek 15

1. Západka
2. Matice
3. Čep západky

2. Otáčejte čepem západky ve směru hodinových ručiček, až těsně přiléhá k západce, a utáhněte matici (Obrázek 15).
3. Opakujte postup u západky na druhé straně vozidla.

Ovládání západek zadní výklopné postranice

- Chcete-li zadní výklopnou postranici otevřít, vytáhněte západku ven a zvedněte ji a potom postranici pomalu spouštějte (Obrázek 16).



Obrázek 16

1. Západka zadní výklopné postranice

- Chcete-li zadní výklopnou postranici zavřít, zvedněte ji nahoru a tlačte ji v zavřené poloze, až zapadne na místo.

Zajíždění nového vozidla

V zájmu dosažení odpovídajícího výkonu a dlouhé životnosti vozidla dodržujte během prvních 100 provozních hodin níže uvedené pokyny:

- Pravidelně kontrolujte hladinu kapalin a motorového oleje a dávejte pozor na příznaky přehřívání jakýchkoliv součástí vozidla.
- Po spuštění studeného motoru jej nechte před akcelerací zahřívat po dobu asi 15 sekund.
- Prvních několik hodin provozu zajížděného vozidla se vyhýbejte situacím, které vyžadují prudké brzdění. Nová brzdová obložení nemusejí být v optimálním stavu, dokud nejsou během několikahodinového provozu vyhlazena (zaběhnuta).
- Během jízdy měňte rychlost vozidla. Vyvarujte se rychlých startů a náhlých zastavení.
- Zajíždění motorového oleje není nutné. Originální motorový olej je stejného typu jako olej určený pro pravidelnou výměnu.
- Zvláštní kontroly při nízkém počtu provozních hodin najdete v kapitole Údržba.
- Zkontrolujte polohu předního zavěšení a podle potřeby ji seřiďte podle pokynů v odstavci Seřízení předního zavěšení v části Údržba hnacího systému, kapitola Údržba.

Plnění nákladní korby

Objem nákladní korby je 0,37 m^3. Množství (objem) materiálu, které lze naložit na korbu, aniž jsou překročeny jmenovité hodnoty zatížení, se značně mění v závislosti na měrné hmotnosti materiálu. Například hmotnost mokrého písku do výše postranic korby je 680 kg, což překračuje jmenovitou nosnost o 113 kg. Hmotnost dřeva dosahujícího do výše postranic korby je však 295 kg, což je méně než jmenovitá nosnost.

Následující tabulka uvádí mezní objem nákladu pro různé materiály:

Materiál	Max. nosnost nákladní korby (na rovině)
Štěrk, suchý	3/4 plného objemu (přibližně)
Štěrk, mokrý	1/2 plného objemu (přibližně)
Písek, suchý	3/4 plného objemu
Písek, mokrý	1/2 plného objemu
Dřevo	Plný objem
Kůra	Plný objem
Zemina, balená	3/4 plného objemu (přibližně)

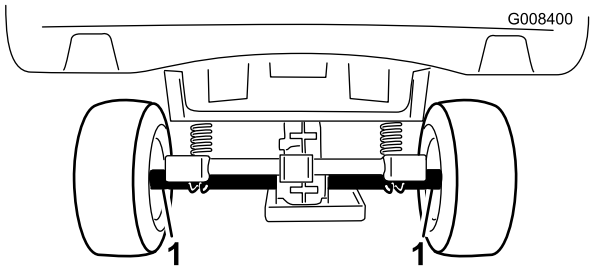
Přeprava vozidla

K přepravě vozidla na velkou vzdálenost používejte přívěs. Zkontrolujte připevnění vozidla k přívěsu. Upevňovací body najdete na Obrázek 17 a Obrázek 18.

⚠ VÝSTRAHA

Volná sedadla mohou z vozidla a přívěsu během přepravy vypadnout a dopadnout na jiné vozidlo nebo vytvořit překážku na silnici.

Sedadla demontujte nebo zajistěte jejich bezpečné upevnění pomocí západek.



Obrázek 17

1. Upevňovací body

Tažení vozidla

V nouzi lze vozidlo táhnout na krátkou vzdálenost. Tento postup nicméně nedoporučujeme jako standardní.

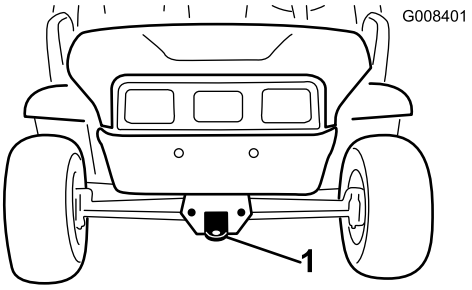
⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Tažení nadměrnou rychlostí může způsobit ztrátu ovladatelnosti a následné zranění.

Při tažení vozidla nikdy nepřekračujte rychlost 8 km/h.

Tažení vozidla by měly provádět dvě osoby. Pokud potřebujete vozidlo přepravit na větší vzdálenost, naložte ho na nákladní automobil nebo přívěs. Viz pokyny v části Přeprava vozidla.

1. Demontujte hnací řemen podle pokynů v odstavci Výměna hnacího řemene v části Údržba řemenů, kapitola Údržba.
2. Připojte tažné lano ke spojovacímu prvku na přední straně rámu (Obrázek 18).
3. Přesuňte řadicí páku do neutrální polohy a uvolněte parkovací brzdu.



Obrázek 18

1. Tažný spojovací prvek a upevňovací bod

Tažení přívěsu

Vozidlo může táhnout přívěs. Vozidlo může být vybaveno dvěma typy tažných závěsů v závislosti na způsobu použití. Podrobnosti vám poskytne autorizovaný prodejce společnosti Toro.

Při dopravě nákladu nebo tažení přívěsu vozidlo ani přívěs nepřetěžujte. Přetížení může být příčinou slabého výkonu nebo poškození brzd, nápravy, motoru, převodovky s rozvodovkou, řízení, zavěšení, konstrukce karoserie nebo pneumatik. Hmotnost nákladu v přední části přívěsu musí vždy představovat 60 % hmotnosti celého nákladu. Tím se přenese přibližně 10 % celkové hmotnosti přívěsu na tažný závěs vozidla.

Maximální hmotnost nákladu včetně celkové hmotnosti přívěsu nesmí překročit 567 kg. Je-li například celková hmotnost přívěsu 181,5 kg, potom max. hmotnost nákladu je 386 kg.

Aby bylo zajištěno vyhovující brzdění a trakce, při tažení přívěsu korbu vždy naložte. Nepřekračujte celkovou hmotnost přívěsu ani celkovou hmotnost vozidla.

S vozidlem a přívěsem neparkujte na svahu. Jestliže na svahu musíte parkovat, zatáhněte parkovací brzdu a podložte kola přívěsu.

Údržba

Poznámka: Levou a pravou stranu stroje určete vzhledem k běžné provozní poloze.

Doporučený harmonogram údržby

Servisní interval	Postup při údržbě
Po prvních 8 hodinách	• Zkontrolujte stav hnacího řemene. • Zkontrolujte napnutí řemene generátoru spouštěče.
Po prvních 25 hodinách	• Vyměňte motorový olej (modely 07266TC a 07279). • Vyměňte motorový olej. (Modely 07273/TC). • Vyměňte olejový filtr (modely 07273/TC).
Při každém použití nebo denně	• Zkontrolujte stav oleje v motoru. • Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. • Zkontrolujte hladinu převodového oleje. • Zkontrolujte funkci řazení. • Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny.
Po každých 50 hodinách provozu	• Zkontrolujte, zda připojení bateriových kabelů není opotřebeno nebo poškozeno. • Zkontrolujte hladinu elektrolytu baterie.
Po každých 100 hodinách provozu	• Promažte ložiska a pouzdra. • Zkontrolujte a očistěte filtrační vložku vzduchového filtru (dvakrát častěji při použití za neobvyklých provozních podmínek, viz pokyny v části Údržba vozidla za zvláštních provozních podmínek). • Vyměňte motorový olej (modely 07266TC a 07279). (Olej měňte dvakrát častěji při použití vozidla za zvláštních provozních podmínek; postupujte podle pokynů v části Údržba vozidla za zvláštních provozních podmínek.) • Vyměňte motorový olej (modely 07273/TC). (Olej měňte dvakrát častěji při použití vozidla za zvláštních provozních podmínek; postupujte podle pokynů v části Údržba vozidla za zvláštních provozních podmínek.) • Vyměňte olejový filtr (modely 07273/TC). (Filtr měňte dvakrát častěji při použití za neobvyklých provozních podmínek, projděte si pokyny v části Údržba vozidla za zvláštních provozních podmínek.) • Zkontrolujte zapalovací svíčky (07266TC a 07279). • Zkontrolujte funkci řazení neutrální polohy. • Zkontrolujte stav a opotřebení pneumatik. • Utáhněte matice kol momentem 61–88 Nm. • Zkontrolujte sbíhavost a odklon předních kol. • Očistěte plochy pro chlazení motoru (čistěte dvakrát častěji při použití za neobvyklých provozních podmínek, viz pokyny v části Údržba vozidla za zvláštních provozních podmínek). • Zkontrolujte brzdy.
Po každých 200 hodinách provozu	• Vyměňte filtrační vložku vzduchového filtru. • Zkontrolujte činnost parkovací brzdy. • Zkontrolujte stav a napnutí hnacího řemene. • Zkontrolujte napnutí řemene generátoru spouštěče.
Po každých 400 hodinách provozu	• Zkontrolujte palivové potrubí a spojky. • Očistěte spojku primárního pohonu.
Po každých 800 hodinách provozu	• Vyměňte zapalovací svíčky (07273/TC). • Palivový filtr vyměňte. • Vyměňte kapalinu v převodovce s rozvodovkou.
Každý rok	• Proveďte všechny úkony roční údržby uvedené v provozní příručce k motoru.

Důležité: **Další pokyny k údržbě najdete v *provozní příručce k motoru*.**

Seznam denní údržby

Tuto stránku si zkopírujte pro každodenní použití.

Kontrolní úkon údržby	Pro týden:						
	Pondělí	Úterý	Středa	Čtvrtek	Pátek	Sobota	Neděle
Kontrola činnosti provozních brzd a parkovací brzdy							
Kontrola řazení/neutrální polohy							
Kontrola hladiny paliva							
Kontrola hladiny motorového oleje							
Kontrola hladiny oleje v převodovce s rozvodovkou							
Kontrola vzduchového filtru							
Kontrola chladicích žeber motoru							
Kontrola nezvyklé hlučnosti motoru							
Kontrola neobvyklých provozních zvuků							
Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách							
Kontrola úniku kapalin							
Kontrola funkce přístrojů							
Kontrola funkce akcelerátoru							
Promazání všech maznic							
Oprava poškozeného laku							

⚠ VÝSTRAHA

Jestliže ponecháte klíč ve spínači zapalování, může kdokoli spustit motor a způsobit vám nebo okolostojícím osobám vážné zranění.

Před zahájením jakýchkoli úkonů údržby vytáhněte klíč ze spínače zapalování a odpojte kabel zapalovací svíčky. Odložte kabel stranou tak, aby náhodně nepřišel do styku se zapalovací svíčkou.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Před zahájením běžné údržby musí být korba zvednutá.

Zvednutá korba může spadnout a zranit osoby nacházející se pod ní.

- **Před zahájením práce pod korbou ji vždy zajistěte vzpěrou ve zvednuté poloze.**
- **Před prací pod korbou vyložte z korby veškerý materiál.**

Postupy před údržbou stroje

Údržba vozidla za zvláštních provozních podmínek

Jestliže vozidlo pracuje za některých z níže uvedených provozních podmínek, je třeba provádět údržbu dvakrát častěji.

- Provoz na poušti
- Provoz ve studeném prostředí s teplotou nižší než 10° C
- Tažení přívěsu
- Doba jízdy zpravidla kratší než 5 minut
- Častý provoz v prašném prostředí
- Stavební práce
- Po delším provozu v blátě, písku, vodě nebo podobném znečišťujícím prostředí nechte co nejdříve zkontrolovat a vyčistit brzdy. Tím zabráníte tomu, aby abrazivní materiál způsobil jejich nadměrné opotřebení.
- Při častém použití v náročných provozních podmínkách denně mažte všechny maznice a kontrolujte vzduchový filtr, čímž zabráníte nadměrnému opotřebení.

Zvedání vozidla

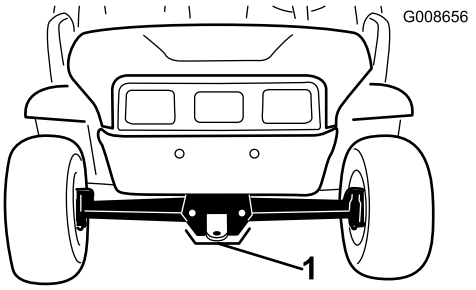
Kdykoliv na vozidle provádíte běžnou údržbu a/nebo diagnostiku motoru, musí být zadní kola vozidla zvednuta 25 mm nad zem a zadní náprava musí být podepřena zvedáky.

⚠ NEBEZPEČÍ

Vozidlo na zvedáku může být nestabilní. Mohlo by ze zvedáku sklouznout a někoho pod vozidlem zranit.

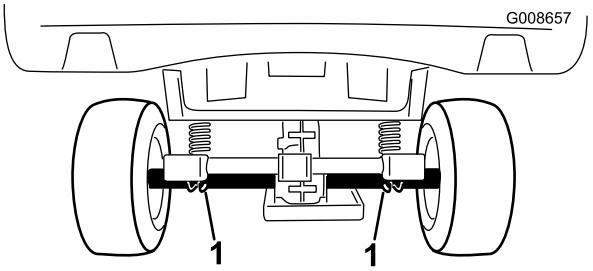
- **Motor vozidla na zvedáku neuvádějte do provozu.**
- **Před vystoupením z vozidla vždy vytáhněte klíč ze spínače zapalování.**
- **Je-li vozidlo na zvedáku, zablokujte kola.**

Podpěrný bod v přední části vozidla se nachází na přední straně rámu za tažným spojovacím prvkem (Obrázek 19). Podpěrný bod v zadní části vozidla se nachází pod rourami zadní nápravy (Obrázek 20).



Obrázek 19

1. Přední podpěrný bod

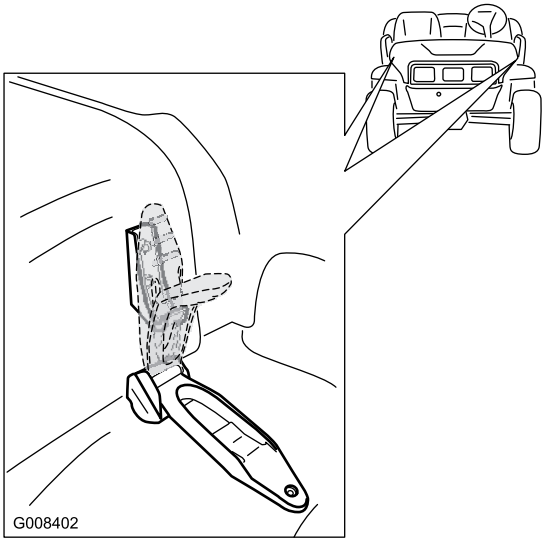


Obrázek 20

1. Zadní podpěrné body

Otevření/zavření kapoty

1. Uvolněte pryžové upevňovací třmeny na obou stranách kapoty (Obrázek 21).



Obrázek 21

2. Zvedněte kapotu.
3. Zavřete kapotu a zajistěte ji pomocí pryžových upevňovacích třmenů.

Mazání

Všechna ložiska a pouzdra promažte vždy po 100 hodinách provozu nebo jednou ročně podle toho, která z možností nastane dříve. Mažte je častěji, pokud vozidlo pracuje v náročných podmínkách.

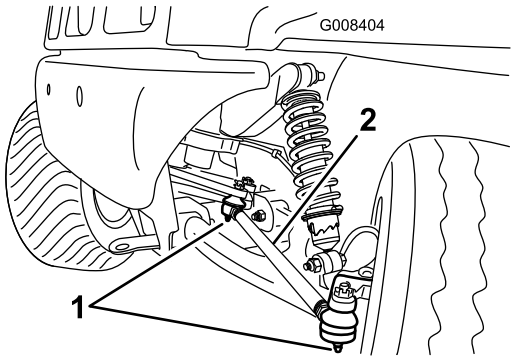
Typ maziva: Univerzální mazivo č. 2 na bázi lithia

Doplnění maziva

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu

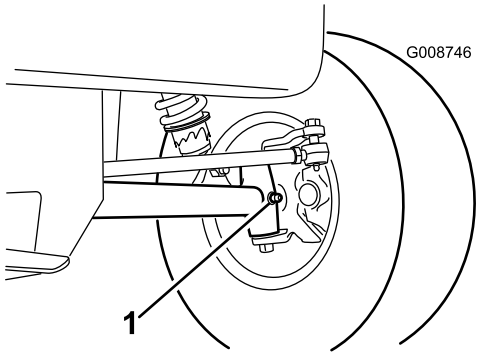
1. Očistěte maznice tak, aby do ložiska ani pouzdra nemohly proniknout cizí částice.
2. Naplňte mazivem ložisko nebo pouzdro.
3. Přebytečné mazivo otřete.

Maznice jsou umístěny na čtyřech hlavách spojovacích tyčí (Obrázek 22) a na dvou rejdových čepech (Obrázek 23).



Obrázek 22
Zobrazena levá strana

1. Maznice
2. Spojovací tyč



Obrázek 23
Zobrazena levá strana

1. Maznice

Údržba motoru

Údržba vzduchového filtru

Zkontrolujte, zda pouzdro vzduchového filtru není poškozené, což by mohlo způsobit únik vzduchu. Poškozené pouzdro vzduchového filtru vyměňte.

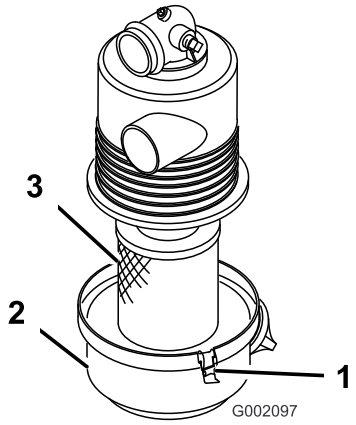
Kryt musí utěsňovat pouzdro vzduchového filtru.

Filtrační vložka vzduchového filtru: Kontrola vždy po 100 hodinách provozu, výměna vždy po 200 hodinách provozu, v případě znečištění nebo poškození i dříve.

Poznámka: Údržbu vzduchového filtru provádějte častěji (po několika hodinách), pokud jej používáte v extrémně prašném nebo písčitém prostředí.

Demontáž filtrační vložky

1. Zaparkujte vozidlo na rovině, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte zapalování a vyjměte klíč ze spínače zapalování.
2. Zvedněte korbu a zajistěte ji vzpěrou.
3. Uvolněte západky upevňující kryt vzduchového filtru k pouzdru. Sejměte kryt z pouzdra. Očistěte vnitřní stranu krytu vzduchového filtru (Obrázek 24).
4. Opatrně vysuňte filtrační vložku z pouzdra vzduchového filtru, aby se uvolnilo co nejmenší množství prachu (Obrázek 24). Neklepněte filtrační vložkou o pouzdro vzduchového filtru.



Obrázek 24

1. Západky vzduchového filtru
2. Kryt
3. Filtrační vložka

5. Prohlédněte filtrační vložku. Poškozenou vložku vyřaďte.

Čištění filtrační vložky

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu

Důležité: Poškozenou filtrační vložku neperte a znovu nepoužívejte.

- **Postup při praní:**

    1. Připravte roztok prostředku na čištění filtrů a vody a ponořte do něj filtrační vložku asi na 15 minut. Všechny informace najdete v pokynech uvedených na obalu čisticího prostředku.
    2. Po 15 minutách filtrační vložku nasáklou čisticím prostředkem propláchněte čistou vodou. Filtrační vložku proplachujte z čisté strany směrem k znečištěné straně.

        Důležité: Abyste filtrační vložku nepoškodili, nesmí tlak vody překročit max. hodnotu 276 kPa.
    3. Filtrační vložku vysušte proudem horkého vzduchu o teplotě 71 °C, nebo ji nechte vyschnout na vzduchu.

        Důležité: K vysušení filtrační vložky nepoužívejte žárovku, abyste vložku nepoškodili.

- **Použití stlačeného vzduchu:**

    1. Foukejte stlačený vzduch z vnitřní strany filtrační vložky směrem k vnější straně. Vzduchovou trysku udržujte ve vzdálenosti alespoň 51 mm od vložky. Tryskou pohybujte nahoru a dolů a zároveň filtrační vložkou otáčejte.

        Důležité: Abyste vložku nepoškodili, nesmí tlak vzduchu překročit 689 kPa.
    2. Prohlédněte filtrační vložku směrem zevnitř proti jasnému světlu, zda v ní nejsou díry nebo trhliny.

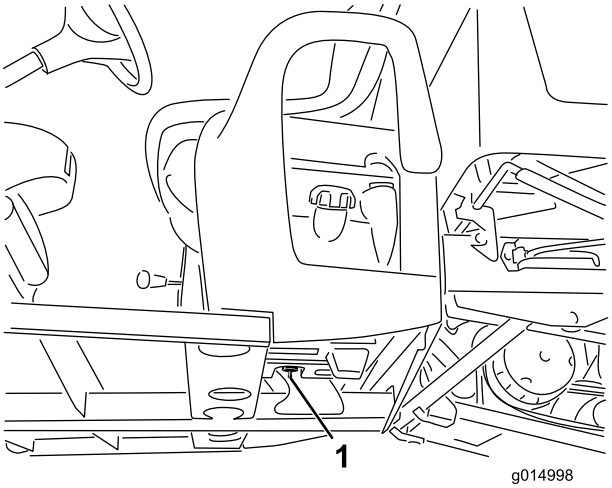
Montáž filtrační vložky

Servisní interval: Po každých 200 hodinách provozu

Důležité: Aby nedošlo k poškození motoru, musí být namontována kompletní sestava vzduchového filtru.

1. Zkontrolujte, zda v nové filtrační vložce během přepravy nedošlo k poškození. Zkontrolujte těsnicí konec filtrační vložky.

    Důležité: Poškozenou filtrační vložku neosazujte.
2. Vložte novou filtrační vložku do pouzdra vzduchového filtru. Při montáži tlačte na vnější lem filtrační vložky, aby správně dosedla a těsnila. Netlačte na pružný střed filtrační vložky.
3. Namontuje kryt a zajistěte západkami.
4. Zkontrolujte otvor vzduchového filtru v nádrži s aktivním uhlím. Musí být čistý a bez nečistot a překážek (Obrázek 25).



Obrázek 25

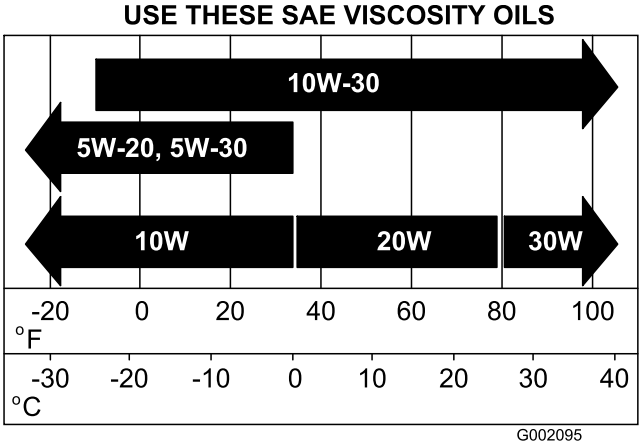
1. Otvor vzduchového filtru v nádrži s aktivním uhlím

Výměna motorového oleje (modely 07266TC a 07279)

Poznámka: Pokud vozidlo používáte v extrémně prašném nebo písčitém prostředí, měňte olej častěji.

Typ oleje: Detergentní olej (API klasifikace SJ, SK, SL, SM nebo vyšší)

Viskozita: Viz následující tabulka.



Obrázek 26

Kontrola hladiny motorového oleje

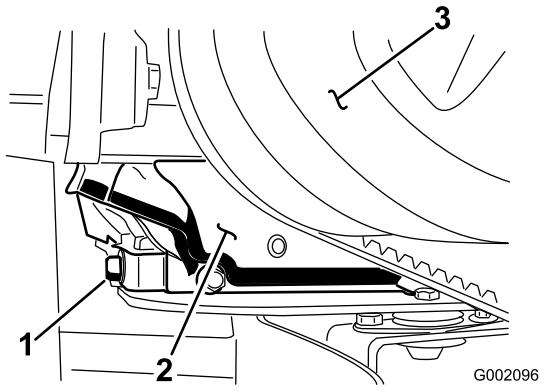
Při kontrole hladiny motorového oleje postupujte podle pokynů v části Kontrola motorového oleje (strana 16).

Výměna motorového oleje

Servisní interval: Po prvních 25 hodinách—Vyměňte motorový olej (modely 07266TC a 07279).

Po každých 100 hodinách provozu—Vyměňte motorový olej (modely 07266TC a 07279). (Olej měňte dvakrát častěji při použití vozidla za zvláštních provozních podmínek; postupujte podle pokynů v části Údržba vozidla za zvláštních provozních podmínek.)

1. Spusťte motor a nechte jej několik minut běžet, aby se olej zahřál.
2. Zaparkujte vozidlo na rovině, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte zapalování a vyjměte klíč ze spínače zapalování.
3. Zvedněte korbu a zajistěte ji vzpěrou.
4. Odpojte kabely zapalovacích svíček a baterie.
5. Vyšroubujte zátku vypouštěcího otvoru (Obrázek 27) a nechte olej vytékat do sběrné nádoby. Po vypuštění veškerého oleje zašroubujte zátku vypouštěcího otvoru a utáhněte ji momentem 17,6 Nm.



Obrázek 27

1. Zátka vypouštěcího otvoru
2. Motor
3. Spojka primárního pohonu motorového oleje

Poznámka: Použitý olej odevzdejte do certifikovaného recyklačního střediska.

6. Očistěte okolí měrky oleje a vyšroubujte uzávěr.
7. Do plnicí trubice pomalu nalejte asi 80 % určeného množství oleje. Zkontrolujte hladinu oleje podle pokynů v části Kontrola hladiny oleje v klikové skříni v kapitole Provoz. Pomalu doplňte olej po značku horní meze (F) na měrce.
8. Osaďte měrku.

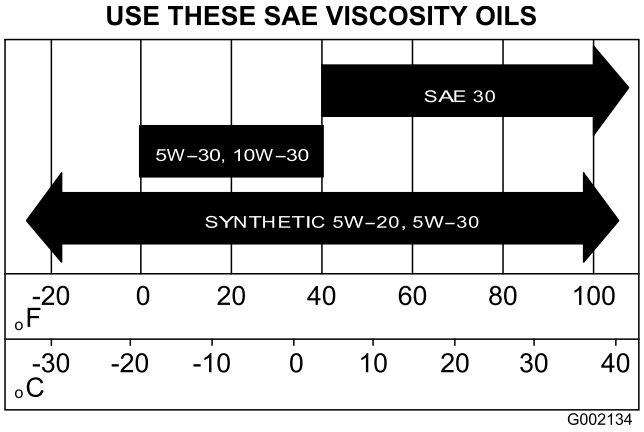
Výměna motorového oleje (modely 07273/TC)

Poznámka: Motorový olej a olejový filtr měňte častěji, pokud vozidlo používáte v extrémně prašném nebo písčitém prostředí.

Typ oleje: Detergentní olej (API klasifikace SF, SG, SH, SJ nebo vyšší)

Množství oleje v klikové skříni: 1,4 l, je-li filtr vyměněný.

Viskozita: Viz následující tabulka.



Obrázek 28

Kontrola hladiny motorového oleje

Při kontrole hladiny motorového oleje postupujte podle pokynů v části Kontrola motorového oleje (strana 16).

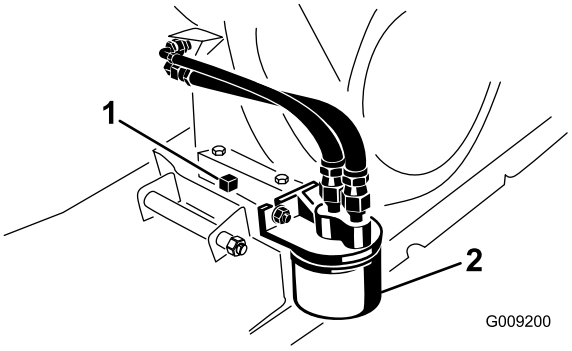
Výměna motorového oleje

Servisní interval: Po prvních 25 hodinách—Vyměňte motorový olej. (Modely 07273/TC).

Po každých 100 hodinách provozu—Vyměňte motorový olej (modely 07273/TC). (Olej měňte dvakrát častěji při použití vozidla za zvláštních provozních podmínek; postupujte podle pokynů v části Údržba vozidla za zvláštních provozních podmínek.)

1. Spusťte motor a nechte jej několik minut běžet, aby se olej zahřál.
2. Zaparkujte vozidlo na rovině, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte zapalování a vyjměte klíč ze spínače zapalování.
3. Zvedněte korbu a zajistěte ji vzpěrou.
4. Odpojte kabely zapalovacích svíček a baterie.
5. Vyšroubujte zátku vypouštěcího otvoru (Obrázek 29) a nechte olej vytékat do sběrné nádoby. Jakmile olej přestane téci, zašroubujte zátku vypouštěcího otvoru.

Poznámka: Použitý olej odevzdejte do certifikovaného recyklačního střediska.



Obrázek 29

1. Zátka vypouštěcího otvoru motorového oleje
2. Filtr motorového oleje

6. Nalévejte olej do plnicího otvoru, dokud hladina oleje nedosáhne ke značce horní meze na měrce. Olej doplňujte pomalu a během procesu často kontrolujte výšku hladiny. **Nepřeplňujte**.
7. Namontujte uzávěr plnicího otvoru a osaďte měrku pevně na místo.

Výměna olejového filtru

Servisní interval: Po prvních 25 hodinách—Vyměňte olejový filtr (modely 07273/TC).

Po každých 100 hodinách provozu/Každý rok (podle toho, co nastane dříve)—Vyměňte olejový filtr (modely 07273/TC). (Filtr měňte dvakrát častěji při použití za neobvyklých provozních podmínek, projděte si pokyny v části Údržba vozidla za zvláštních provozních podmínek.)

1. Vypusťte olej z motoru; viz pokyny v části Výměna oleje.
2. Demontujte stávající olejový filtr (Obrázek 29).
3. Těsnění nového filtru lehce potřete čistým olejem.
4. Našroubujte nový filtr, až těsnění dosedne na montážní desku. Potom filtr dotáhněte o další 1/2 až 3/4 otáčky. **Příliš jej neutahujte**.
5. Klikovou skříň naplňte novým olejem odpovídajícího typu.
6. Spusťte motor a zkontrolujte, zda nedochází k úniku.
7. Vypněte motor a zkontrolujte hladinu oleje. Doplňte olej podle potřeby.

Údržba zapalovacích svíček (jen modely 07266TC a 07279)

Zapalovací svíčky kontrolujte vždy po 100 hodinách provozu nebo jednou za rok podle toho, která z možností nastane dříve. V případě potřeby je vyměňte.

Typ: Champion RN14YC (nebo rovnocenný)

Vzdálenost elektrod: 0,762 mm

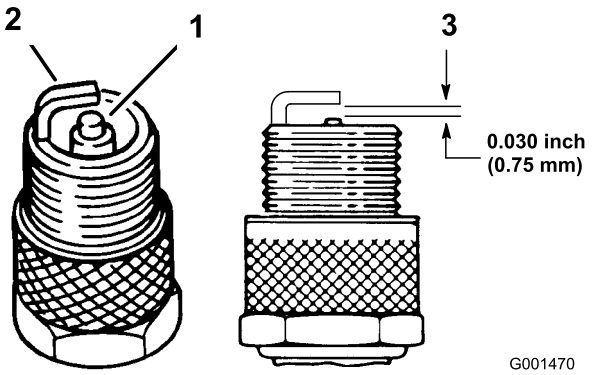
Kontrola a výměna zapalovacích svíček

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu

Poznámka: Provozuschopnost zapalovacích svíček je zpravidla dlouhá. Je však nutné je demontovat a zkontrolovat při každé poruše motoru.

1. Očistěte okolí zapalovacích svíček, aby se po demontáži nedostaly do válců žádné nečistoty.
2. Odpojte kabely zapalovacích svíček a svíčky vyšroubujte z hlavy válců.
3. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození stavu vnější elektrody, střední elektrody a izolátoru střední elektrody(Obrázek 30).

   Důležité: Prasklou, zanesenou, znečištěnou nebo vadnou zapalovací svíčku vyměňte. Při čištění svíček nepoužívejte tryskání pískem, škrabku ani drátěný kartáč, protože do válce by mohla napadat drť uvolněná ze svíčky. Důsledkem je zpravidla poškození motoru.



Obrázek 30

1. Izolátor střední elektrody
2. Vnější elektroda
3. Vzdálenost elektrod (není v měřítku)

4. Nastavte vzdálenost mezi střední a vnější elektrodou na 0,762 mm (Obrázek 30). Zašroubujte svíčku se správně nastavenou vzdáleností elektrod a utáhněte ji momentem 20 Nm.
5. Nasaďte kabely zapalovacích svíček.

Údržba zapalovacích svíček (jen modely 07273/TC)

Servisní interval: Po každých 800 hodinách provozu

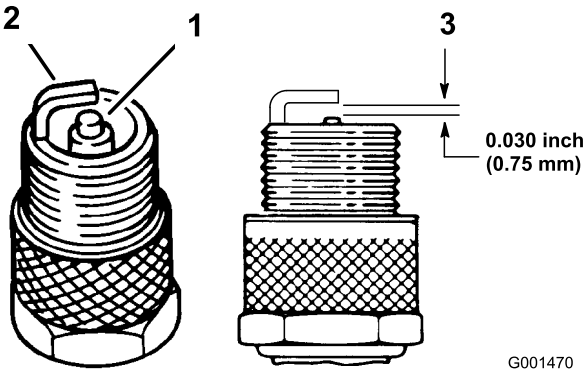
Zapalovací svíčky měňte v intervalu 800 provozních hodin nebo ročně podle toho, která z možností nastane dříve. Tím zajistíte správnou činnost motoru a snížíte množství výfukových plynů.

Typ: Champion RC 14YC (nebo rovnocenný)

Vzdálenost elektrod: 0,762 mm

Poznámka: Provozuschopnost zapalovacích svíček je zpravidla dlouhá. Svíčky je však nutné demontovat a zkontrolovat při každé poruše motoru.

1. Očistěte okolí zapalovacích svíček, aby se po demontáži nedostaly do válců žádné nečistoty.
2. Odpojte kabely zapalovacích svíček a svíčky vyšroubujte z hlavy válců.
3. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození stavu vnější elektrody, střední elektrody a izolátoru střední elektrody (Obrázek 31).



Obrázek 31

1. Izolátor střední elektrody
2. Vnější elektroda
3. Vzdálenost elektrod (není v měřítku)

Důležité: Prasklou, zanesenou, znečištěnou nebo vadnou zapalovací svíčku vyměňte. Při čištění svíček nepoužívejte tryskání pískem, škrabku ani drátěný kartáč, protože do válce by mohla napadat drť uvolněná ze svíčky. Důsledkem je zpravidla poškození motoru.

4. Nastavte vzdálenost mezi střední a vnější elektrodou na 0,762 mm (Obrázek 31).
5. Zašroubujte svíčku se správně nastavenou vzdáleností elektrod a utáhněte ji momentem 24–30 Nm. Pokud nepoužijete momentový klíč, utáhněte svíčku pevně.
6. Nasaďte kabely zapalovacích svíček.

Údržba palivového systému

Kontrola palivového potrubí a spojek

Servisní interval: Po každých 400 hodinách provozu

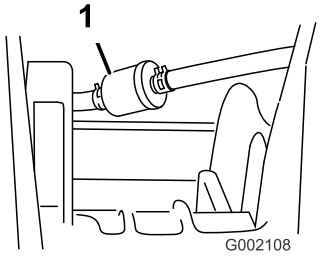
Palivové potrubí a spojky kontrolujte v intervalu 400 provozních hodin nebo ročně podle toho, která z možností nastane dříve. Zkontrolujte, zda nejsou spojky narušené, poškozené nebo uvolněné.

Výměna palivového filtru

Servisní interval: Po každých 800 hodinách provozu

Palivový filtr měňte v intervalu 800 provozních hodin nebo ročně podle toho, která z možností nastane dříve.

1. Zvedněte korbu a podepřete ji vzpěrou.
2. Umístěte pod palivový filtr čistou nádobu.
3. Demontujte svorky připevňující palivový filtr k palivovému potrubí (Obrázek 32).



Obrázek 32

1. Palivový filtr

---

4. Osaďte náhradní filtr do palivového potrubí pomocí dříve vyjmutých svorek.

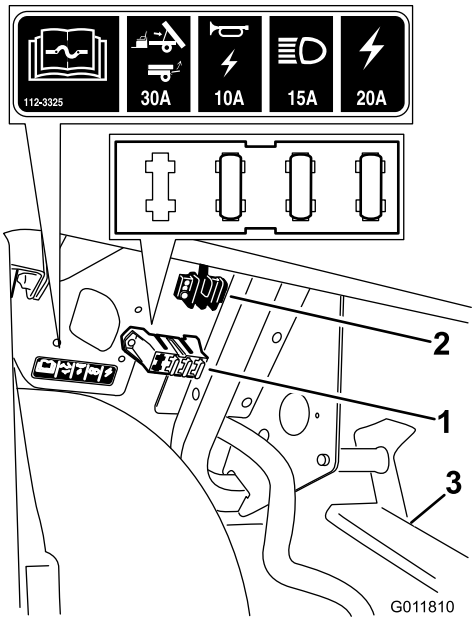
   Filtr osaďte tak, aby šipka **směřovala ke** karburátoru.

Údržba elektrického systému

Výměna pojistek

Elektrická soustava obsahuje tři pojistky. Ty se nacházejí pod přístrojovou deskou na straně řidiče (Obrázek 33).

Pomocné zařízení (otevřeno)	30 A
Zapalovací soustava/klakson	10 A
Přední reflektory	15 A
Napájecí zásuvka	20 A



Obrázek 33

1. Blok pojistek
2. Zemnicí svorkovnice
3. Sestava pedálu

Výměna světlometů

Před zahájením údržby zatáhněte parkovací brzdu, vypněte zapalování a vytáhněte klíč ze spínače zapalování.

Uvolněte upevňovací třmeny a zvedněte kapotu. Tím získáte přístup ke světlometům.

Výměna žárovky

⚠ VÝSTRAHA

Halogenové žárovky jsou za provozu velmi horké. Při manipulaci s horkou žárovkou se můžete vážně popálit nebo zranit.

Před výměnou nechte žárovku dostatečně dlouho vychladnout. Při zacházení se žárovkou buďte opatrní.

⚠ VÝSTRAHA

Jakékoli znečištění povrchu může žárovku světlometu poškodit a zapříčinit její selhání nebo explozi s následkem vážného ohrožení bezpečnosti.

Při manipulaci se světlometem se nedotýkejte halogenové žárovky. Používejte čistý papírový ubrousek nebo žárovku držte opatrně za patici.

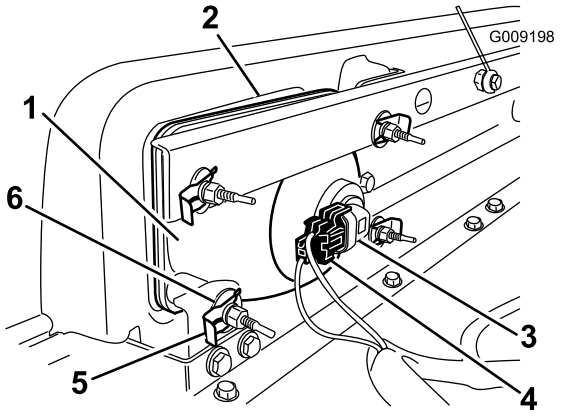
Specifikace: Viz *katalog dílů*.

1. Odpojte svazek elektrických vodičů od patice žárovky na zadní straně světlometu.
2. Vyjměte sestavu žárovky otočením o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček a vytažením směrem dozadu z pouzdra světlometu.
3. Opatrně vyjměte žárovku z patice. Nedotýkejte se halogenové žárovky.
4. Do patice zasuňte novou žárovku. Při manipulaci s novou žárovkou používejte papírový ubrousek, abyste neznečistili její povrch.
5. Zasuňte novou žárovku a sestavu do pouzdra světlometu a otočením o 1/4 otáčky ve směru hodinových ručiček ji zajistěte.
6. Připojte svazek elektrických vodičů.

Výměna světlometu

Při demontáži a montáži sestavy světlometu odpojte svazek vodičů vedoucí k sestavě žárovky, má-li být žárovka vyjmuta ze světlometu.

1. Demontujte rychloupínací příchytky a podložky upevňující světlomet na místě. Všechny díly uschovejte.
2. Vyjměte sestavu světlometu posunutím dopředu otvorem v předním nárazníku (Obrázek 34).



Obrázek 34

1. Světlomet
2. Otvor v předním nárazníku
3. Sestava žárovky světlometu
4. Svazek připojovacích vodičů žárovky světlometu
5. Rychloupínací příchytka
6. Plochá podložka

3. Namontujte nový světlomet otvorem v nárazníku (Obrázek 34). Polohovací kolíky musí lícovat s otvory v montážní konzole nárazníku.
4. Sestavu světlometu zajistěte pomocí podložek a rychloupínacích příchytek.
5. Ke světlometu připojte svazek elektrických vodičů.
6. Seřiďte přední reflektory, aby světelné paprsky směřovaly do určeného místa.

Seřízení světlometů

Po každé demontáži a montáži světlometu je nutné provést jeho seřízení níže uvedeným postupem.

1. Otočte klíčem spínače zapalování do polohy Zapnuto a zapněte přední reflektory.
2. Natáčením sestavy světlometu pomocí upevňovacích prvků seřiďte polohu světelného paprsku.

Údržba baterie

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

CALIFORNIA
Důležité upozornění, poučka 65

Póly baterie, svorky a související příslušenství obsahují olovo a sloučeniny olova, což jsou chemické látky, které jsou ve státě Kalifornie známé jako látky způsobující rakovinu a poškozující reprodukční systém. Po manipulaci s baterií si umyjte ruce.

Důležité: Neuvádějte vozidlo do provozu pomocí startovacích kabelů.

Baterii vždy udržujte v čistotě a v plně nabitém stavu. K čištění baterie a bateriové skříňky používejte papírové ubrousky. Jestliže na vývodech baterie zjistíte korozi, očistěte je roztokem připraveným ze čtyř dílů vody a jednoho dílu jedlé sody. Po očištění natřete póly baterie tenkou vrstvou mazacího tuku, abyste zabránili jejich korozi.

Napětí: 12 V s proudem 280 A při studeném startu při teplotě –18 °C.

Vyjmutí baterie

1. Zaparkujte vozidlo na rovině, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte zapalování a vyjměte klíč ze spínače zapalování.
2. Baterii najdete na pravé straně vozidla za sedadlem spolujezdce. Sejměte kryt baterie.
3. Odpojte záporný (černý) zemnicí kabel z pólu baterie.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Nesprávné vedení kabelů baterie může způsobit poškození vozidla a vyvolat jiskření. Jiskry by mohly zapříčinit explozi plynů z baterie a následné poranění osob.

- **Vždy odpojujte nejprve záporný (černý) kabel baterie a teprve potom kladný (červený) kabel baterie.**
- **Vždy připojte nejdříve kladný (červený) kabel baterie a potom záporný (černý) kabel.**
- **Upevňovací třmen musí být vždy na místě, aby baterii chránil a zajišťoval.**

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Póly baterie nebo kovové nářadí mohou způsobit zkrat při kontaktu s kovovými součástmi vozidla a tím vyvolat jiskření. Jiskry by mohly zapříčinit explozi plynů z baterie a následné poranění osob.

- **Když vyjímáte nebo usazujete baterii, dbejte na to, aby se póly baterie nedotýkaly žádných kovových částí vozidla.**
- **Dejte pozor, abyste kovovým nástrojem nezkratovali póly baterie proti kovovým částem vozidla.**

4. Odpojte kladný (červený) kabel od pólu baterie.
5. Demontujte upínače přidržující baterii na místě. Demontujte držák a všechny díly uschovejte.
6. Vyjměte baterii ze skříňky.

Montáž baterie

Servisní interval: Po každých 50 hodinách provozu

1. Usaďte baterii do skříňky tak, aby její póly byly vzdáleny od rámu vozidla.
2. Namontujte držák baterie a zajistěte jej upínači.

   Důležité: Držák baterie musí být vždy na místě, aby baterii chránil a zajišťoval.
3. Připojte kladný (červený) kabel ke kladnému (+) pólu baterie a záporný (černý) kabel k zápornému (–) pólu baterie a zajistěte je pomocí šroubů a křídlových matic. Na kladný pól baterie navlékněte gumový návlek.
4. Nainstalujte kryt baterie.

Kontrola hladiny elektrolytu baterie

Servisní interval: Po každých 50 hodinách provozu

Poznámka: Tento postup platí jen pro baterie v modelech 07266TC a 07273TC.

Hladinu elektrolytu kontrolujte v intervalu 50 provozních hodin nebo každých 30 dnů, je-li vozidlo odstaveno.

1. Baterii najdete na pravé straně vozidla za sedadlem spolujezdce. Sejměte kryt baterie.
2. Vyjměte uzávěry plnicích otvorů. Je-li hladina elektrolytu pod ryskou naplnění, dolijte potřebné množství destilované vody; viz pokyny v části Doplňování vody v baterii.

⚠ NEBEZPEČÍ

Elektrolyt v baterii obsahuje kyselinu sírovou, která je smrtelně jedovatá a může způsobit velmi vážné popáleniny.

- **Elektrolyt nepijte. Rovněž zabraňte, aby se dostal na kůži, do očí nebo na oděv. Chraňte si oči brýlemi a ruce gumovými rukavicemi.**
- **Baterii doplňujte na místě, kde je k dispozici čistá voda pro opláchnutí pokožky.**

Doplňování vody v baterii

Poznámka: Tento postup platí jen pro baterie v modelech 07266TC a 07273TC.

Nejvhodnějším okamžikem pro doplňování destilované vody do baterie je doba těsně před použitím vozidla. Dosáhnete tak dokonalého promísení dolité vody s roztokem elektrolytu.

1. Očistěte horní stranu baterie papírovou utěrkou.
2. Vyjměte z baterie uzávěry plnicích otvorů a každý článek baterie pomalu naplňte destilovanou vodou po rysku naplnění. Osaďte uzávěry plnicích otvorů.

   Důležité: Baterii nepřeplňujte. Přebytečný elektrolyt by vytekl na jiné části vozidla, kde by vyvolal vážnou korozi a znehodnocení zařízení.

Dobíjení baterie

Důležité: Baterii vždy udržujte v plně nabitém stavu (při specifické hustotě elektrolytu 1,260). Plné nabití je důležité zejména proto, aby nedošlo k poškození baterie při teplotě nižší než 0 °C.

1. Vyjměte baterii z vozidla, viz pokyny v části Vyjmutí baterie.
2. Připojte k pólům baterie nabíječku dodávající proud 3–4 A. Baterii nabíjejte proudem 3–4 A po dobu 4 až 8 hodin (12 V). Baterii nepřebíjejte.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při nabíjení baterie vznikají plyny, které mohou explodovat.

V blízkosti baterie nikdy nekuřte a nemějte baterii v blízkosti jisker a otevřeného ohně.

3. Usaďte baterii do podvozku dle pokynů v části Montáž baterie.

Skladování baterie

Pokud bude vozidlo odstaveno déle než 30 dnů, vyjměte baterii a plně ji nabijte. Uložte ji na polici nebo ve vozidle. Ponechte kabely odpojené, pokud je baterie uložena ve vozidle. Uložte baterii v chladném prostředí, aby nedocházelo k jejímu rychlému vybití. Aby nedošlo ke zmrznutí baterie, zcela ji nabijte.

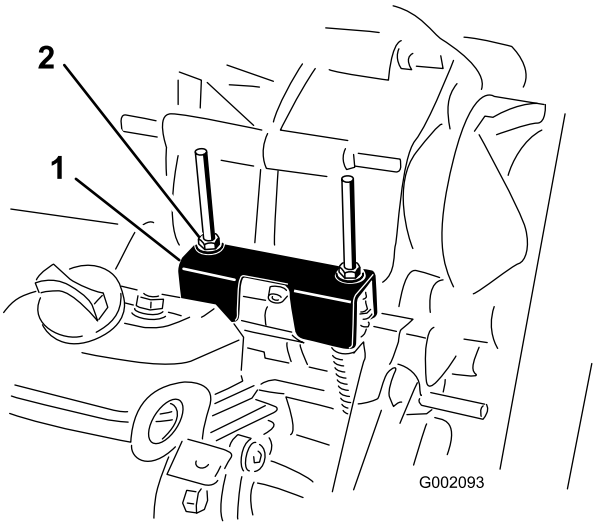
Údržba hnací soustavy

Kontrola a seřízení neutrální polohy

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu

Během provádění běžné údržby a/nebo diagnostiky motoru musí být převodovka s rozvodovkou v neutrální poloze (Obrázek 35). Vozidlo je vybavené neutrální polohou řadicí páky, která ovládá volnoběh převodovky s rozvodovkou. Při kontrole, zda řadicí páka v neutrální poloze správně ovládá volnoběh převodovky s rozvodovkou, postupujte následovně:

1. Přesuňte řadicí páku do neutrální polohy.
2. Zkontrolujte, zda je konzola volnoběhu v neutrální poloze (vyrovnejte ji s montážní konzolou táhla umístěnou pod konzolou řazení) otáčením hnané spojky (Obrázek 35). Vozidlo se nesmí pohybovat ani vzad, ani vpřed. Pokud se pohybuje, ručně posuňte konzolu volnoběhu do neutrální polohy.

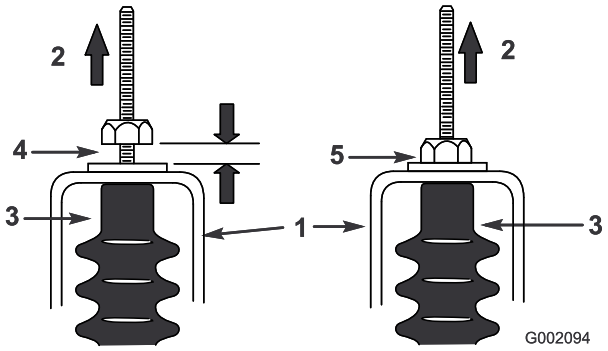


Obrázek 35

1. Konzola volnoběhu
2. Pojistné matice

3. Utahováním jedné z pojistných matic (Obrázek 35) nastavte mezeru 0,762–1,524 mm.

   Poznámka: Při utahování matice nahoře držte závitovou hřídel pod konzolou.
4. Utahováním druhé pojistné matice nastavte mezeru 0,762–1,524 mm.
5. Vytáhněte obě táhla řazení nahoru a zkontrolujte, zda je mezi maticí/podložkou a konzolou volnoběhu mezera 0,762–1,524 mm (Obrázek 36). Pokud žádná vůle není, seřizováním matic nastavte mezeru 0,762–1,524 mm.



Obrázek 36

1. Konzola volnoběhu
2. Vytažení
3. Návlek táhla
4. Mezera 0,762–1,524 mm
5. Špatně, nastavte mezeru 0,762–1,524 mm

6. Spusťte motor a zařaďte několikrát rychlostní stupeň vpřed, zpětný chod a volnoběh a zkontrolujte, zda konzola volnoběhu pracuje správně.

Kontrola pneumatik

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu—Zkontrolujte stav a opotřebení pneumatik.

Po každých 100 hodinách provozu—Utáhněte matice kol momentem 61–88 Nm.

Stav pneumatik kontrolujte v intervalu minimálně 100 provozních hodin. Při provozních nehodách, například najetí na obrubník, může dojít k poškození pneumatiky nebo ráfku a také k narušení geometrie kol. Proto po nehodě zkontrolujte stav pneumatik.

Zkontrolujte, zda jsou kola bezpečně namontována. Utáhněte matice kol momentem 61–88 Nm.

Seřízení sbíhavosti a odklonu předních kol

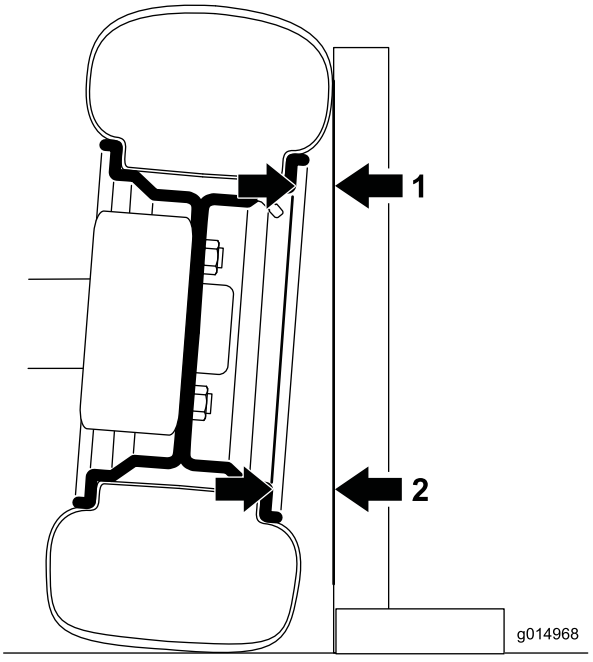
Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu/Každý rok (podle toho, co nastane dříve)—Zkontrolujte sbíhavost a odklon předních kol.

Důležité: K této činnosti budete potřebovat nástroj TORO6010, který si můžete pořídit u prodejce společnosti Toro.

Sbíhavost musí být v rozmezí 0–6 mm a odklon v rozmezí 0–0,5 stupně, tj. spodní část ráfku kola může být odkloněna od vrcholu ráfku o 2,3 mm. Dodržujte následující podmínky:

- Zkontrolujte, zda v předních pneumatikách je správný tlak 82 kPa.
- Buď umístěte na sedadlo řidiče závaží o hmotnosti průměrného řidiče vozidla nebo požádejte řidiče, aby se na sedadlo posadil. Závaží nebo řidič musejí zůstat na sedadle po celou dobu seřizování.
- Na rovině přemístěte vozidlo přímo vzad o 2–3 m a potom přímo vpřed do původní výchozí polohy. Tím usadíte zavěšení do provozní polohy.
- Změřte sbíhavost kol směřujících přímo vpřed.

1. Při kontrole odklonu umístěte na podklad pravoúhlý příložník tak, aby se svislou hranou dotýkal čela pneumatiky (Obrázek 37).



Obrázek 37

Levé přední kolo při pohledu zepředu. Úhel je pro názornost nadsazený.

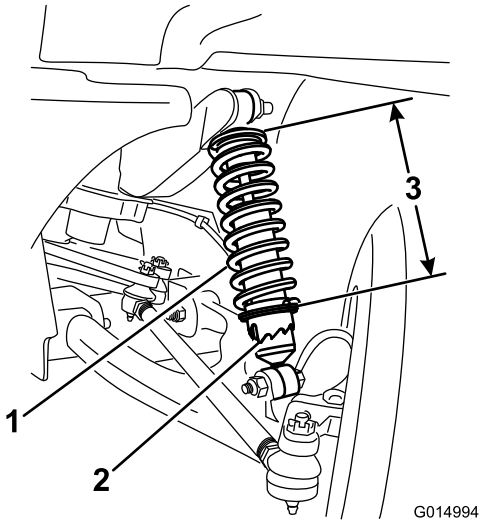
1. Zde měřte.
2. Zde měřte – vzdálenost musí být o 2,3 mm větší než v bodě 1

2. Měřte od stejné části ráfku v horní a dolní části kola k úhelníku (Obrázek 37). Vzdálenost naměřená dole musí být o 2,3 mm větší než vzdálenost naměřená nahoře. Před seřizováním proveďte měření u obou předních kol.

   Při seřizování sbíhavosti a odklonu u pneumatiky, která to vyžaduje, postupujte následovně:

   A. Pomocí nástroje TORO6010 otáčejte nákružkem na tlumiči kmitů a měňte délku pružiny (Obrázek 38).

      - Je-li spodní vzdálenost příliš malá, pružinu zkraťte.
      - Je-li spodní vzdálenost příliš velká, pružinu prodlužte.



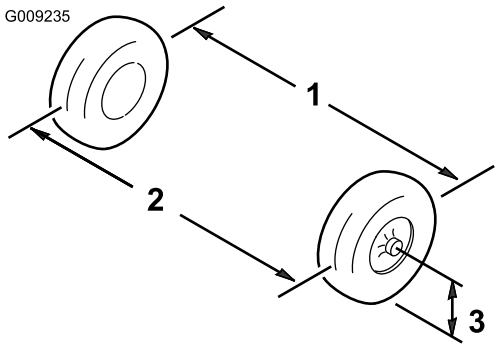
Obrázek 38

1. Pružina tlumiče kmitů
2. Nákružek
3. Délka pružiny

   B. Na rovině přemístěte vozidlo přímo vzad o 2–3 m a potom přímo vpřed do původní výchozí polohy.

   C. Tento postup opakujte od kroku 1, dokud není odklon obou předních kol nastaven správně.

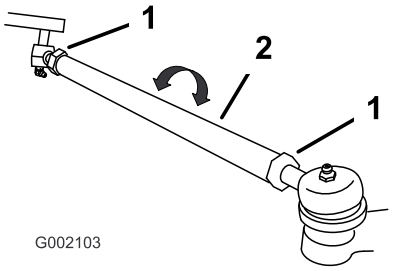
3. Změřte vzdálenost mezi předními koly ve výšce nápravy jak vpředu, tak vzadu (Obrázek 39).



Obrázek 39

1. Vzdálenost os kol vzadu
2. Vzdálenost os kol vpředu
3. Osa nápravy

4. Není-li naměřená hodnota v rozmezí 0–6 mm, povolte pojistné matice na obou koncích spojovacích tyčí (Obrázek 40).



Obrázek 40

1. Pojistná matice
2. Spojovací tyč

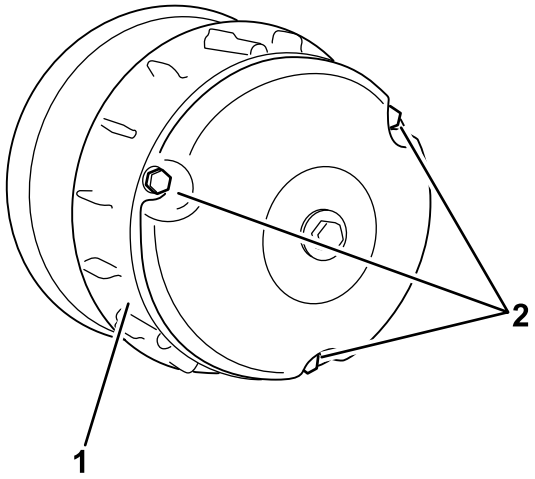
5. Otáčením oběma spojovacími tyčemi pohybujte přední stranou kola dovnitř nebo ven.
6. Po správném seřízení utáhněte pojistné matice spojovacích tyčí.
7. Dráha volantu musí být v obou směrech stejná.

Údržba spojky primárního pohonu

Servisní interval: Po každých 400 hodinách provozu

Při čištění spojky v intervalu 400 provozních hodin nebo ročně postupujte následovně:

1. Vypněte motor, vytáhněte klíč ze spínače zapalování a zatáhněte parkovací brzdu.
2. Zvedněte a zajistěte korbu.
3. Demontujte tři šrouby upevňující kryt spojky a kryt sejměte (Obrázek 41).



Obrázek 41

1. Kryt
2. Šrouby

4. Důkladně očistěte stlačeným vzduchem vnitřek krytu a vnitřní mechanismus spojky.

⚠ VÝSTRAHA

Prach ve spojce se dostane do vzduchu a může poškodit zrak nebo jej můžete vdechnout s následkem dýchacích potíží.

Při této činnosti noste ochranné brýle a protiprachovou masku nebo jinou ochranu zraku a dýchacích cest.

5. Osaďte kryt spojky a zajistěte ho třemi šrouby.

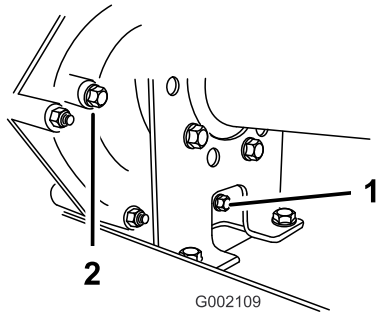
Výměna kapaliny v převodovce s rozvodovkou

Servisní interval: Po každých 800 hodinách provozu

Kapalinu v převodovce s rozvodovkou měňte v intervalu 800 provozních hodin nebo ročně podle toho, která z možností nastane dříve.

1. Zaparkujte vozidlo na rovině, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte zapalování a vyjměte klíč ze spínače zapalování.
2. Demontujte zátku vypouštěcího otvoru na pravé straně nádrže (Obrázek 42) a nechte kapalinu vytékat do záchytné nádoby. Jakmile přestane kapalina vytékat, zátku zašroubujte a utáhněte.

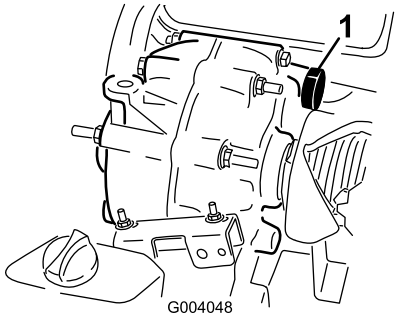
   Poznámka: Použitý olej odevzdejte do certifikovaného recyklačního střediska.



Obrázek 42

1. Zátka vypouštěcího otvoru 2. Otvor pro kontrolu hladiny

3. Naplňte nádrž (Obrázek 43) přibližně 1,4 l motorového oleje SAE 10W30 nebo doplňte olej po spodní část otvoru pro kontrolu hladiny (Obrázek 42).



Obrázek 43

1. Plnicí otvor oleje

4. Spusťte motor a nechejte jej běžet, aby se soustava naplnila. Znovu zkontrolujte hladinu oleje. Je-li to nutné, olej doplňte.

Údržba chladícího systému

Čištění ploch pro chlazení motoru

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu

Čistěte otočnou clonu, chladicí žebra a vnější plochy motoru v intervalu 100 provozních hodin nebo častěji při provozu v extrémně prašném a znečištěném prostředí.

Důležité: Provozování motoru se zablokovanou otočnou clonou, znečištěnými nebo zanesenými chladicími žebry nebo s demontovanými chladicími krycími plechy může vést k poškození motoru v důsledku přehřátí.

Důležité: Motor nikdy nečistěte vodou pod vysokým tlakem, protože by mohla znečistit palivový systém.

Údržba brzd

Kontrola brzd

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu

Brzdy jsou součásti kritické pro bezpečnost vozidla. Proto je nutné je pečlivě kontrolovat v pravidelných intervalech, stejně jako všechny součásti nezbytné pro bezpečný provoz vozidla, aby byly zajištěny jejich optimální vlastnosti a bezpečnost. Níže uvedené kontroly provádějte v intervalu 100 provozních hodin:

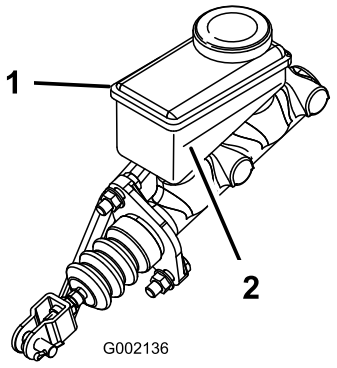
- Zkontrolujte, zda brzdové destičky nejsou opotřebené či poškozené. Pokud tloušťka brzdového obložení (brzdové destičky) klesne pod 1,6 mm, destičky je nutné vyměnit.
- Opěrnou desku a další díly kontrolujte se zaměřením na známky nadměrného opotřebení nebo deformace. Najdete-li nějakou deformaci, je nutné příslušné díly neprodleně vyměnit.
- Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny podle pokynů v části Kontrola hladiny brzdové kapaliny.

Kontrola hladiny brzdové kapaliny

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Nádrž brzdové kapaliny je z výroby naplněna brzdovou kapalinou DOT 3. Hladinu kapaliny zkontrolujte před prvním spuštěním motoru a potom po každých 8 hodinách provozu nebo denně.

1. Zaparkujte vozidlo na rovině, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte zapalování a vyjměte klíč ze spínače zapalování.
2. Vyjměte pryžovou zátku uprostřed horní strany přístrojové desky, čímž získáte přístup k hlavnímu brzdovému válci a nádrži.
3. Podívejte se na boční stěnu nádrže. Hladina musí být nad ryskou označující minimální výšku hladiny (Obrázek 44). Je-li hladina kapaliny nízká, očistěte okolí uzávěru nádrže, odšroubujte uzávěr a nádrž doplňte kapalinou nad rysku označující minimální výšku hladiny. Nádrž nepřeplňujte.



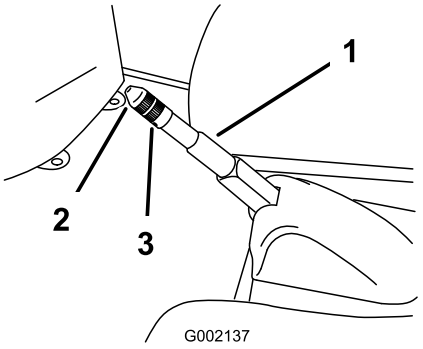
Obrázek 44

1. Nádrž brzdové kapaliny
2. Ryska minimální výšky hladiny

Seřízení parkovací brzdy

Seřízení parkovací brzdy kontrolujte v intervalu 200 provozních hodin.

1. Pomocí páky demontujte pryžový kryt páky parkovací brzdy.
2. Uvolněte stavěcí šroub připevňující kolečko k páce parkovací brzdy (Obrázek 45).



Obrázek 45

1. Páka parkovací brzdy
2. Kolečko
3. Stavěcí šroub

3. Otáčejte kolečkem, až dosáhnete síly 133–156 N potřebné k ovládání páky.
4. Utáhněte stavěcí šroub a osaďte pryžový kryt.

Údržba řemenů

Údržba hnacího řemene

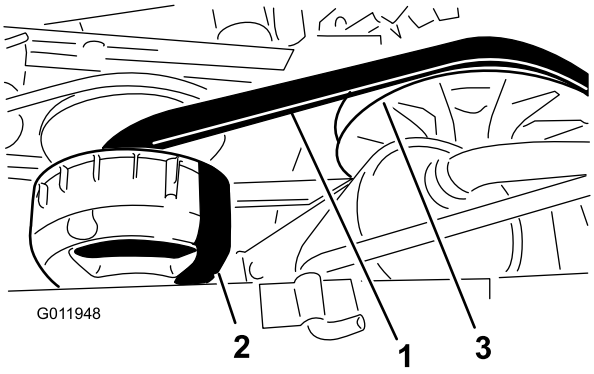
Kontrola hnacího řemene

Servisní interval: Po prvních 8 hodinách

Po každých 200 hodinách provozu

Zkontrolujte stav a napnutí hnacího řemene po prvním dnu provozu a poté v intervalu 200 provozních hodin.

1. Zaparkujte vozidlo na rovině, zařaďte volnoběh, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte zapalování a vytáhněte klíč ze spínače zapalování.
2. Zvedněte korbu a zajistěte ji vzpěrou.
3. Otáčejte řemenem a zkontrolujte ho (Obrázek 46) z hlediska nadměrného opotřebení nebo poškození. V případě nutnosti řemen vyměňte.



Obrázek 46

1. Hnací řemen
2. Primární spojka
3. Sekundární spojka

Výměna hnacího řemene

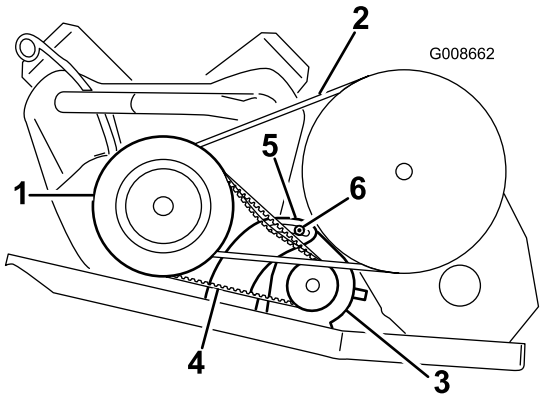
1. Otáčejte řemenem přes sekundární spojku (Obrázek 46).
2. Demontujte řemen z primární spojky (Obrázek 46).
3. Při montáži řemene postupujte obráceně.

Seřízení řemene generátoru spouštěče

Servisní interval: Po prvních 8 hodinách

Po každých 200 hodinách provozu

1. Zaparkujte vozidlo na rovině, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte zapalování a vyjměte klíč ze spínače zapalování.
2. Uvolněte otočnou matici generátoru spouštěče (Obrázek 47).



Obrázek 47

1. Skříň spojky primárního pohonu
2. Hnací řemeny
3. Generátor spouštěče
4. Řemen generátoru spouštěče
5. Otočná konzola generátoru
6. Otočná matice generátoru

3. Vkliňte páčidlo mezi uložení motoru a spouštěč.
4. Vyklápějte spouštěč v zářezu, až docílíte průhybu řemene 6 mm při působení síly 44 N (Obrázek 47).
5. Utáhněte matici generátoru spouštěče a vytáhněte páčidlo (Obrázek 47). Utáhněte matici momentem 88–115 Nm.

Čištění

Mytí vozidla

Vozidlo myjte podle potřeby. Používejte samotnou vodu nebo vodu s přídavkem neagresivního čisticího prostředku. Můžete použít hadr, nicméně kapota poněkud ztratí lesk.

Důležité: Nedoporučujeme používat k mytí vozidla vodu pod vysokým tlakem. Můžete tím vážně poškodit elektroinstalaci vozidla, uvolnit důležité štítky, případně spláchnout potřebnou vrstvu mazacího tuku z míst se zvýšeným třením. Vyvarujte se také nadměrného používání vody, především v okolí přístrojové desky, motoru a baterie.

Uskladnění

1. Umístěte vozidlo na rovný povrch, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč ze spínače zapalování.
2. Očistěte celé vozidlo, vnější plochu žeber hlavy válců motoru a kryt ventilátoru.

   Důležité: Vozidlo můžete umýt vodním roztokem neagresivního čisticího prostředku. Vozidlo nikdy nemyjte vodou pod vysokým tlakem. Můžete tím vážně poškodit elektroinstalaci vozidla, případně spláchnout potřebnou vrstvu mazacího tuku z míst se zvýšeným třením. Vyvarujte se také nadměrného používání vody, především v okolí přístrojové desky, světel, motoru a baterie.
3. Zkontrolujte brzdy podle pokynů v odstavci Kontrola brzd v části Údržba brzd, kapitola Údržba.
4. Proveďte údržbu vzduchového filtru podle pokynů v odstavci Údržba vzduchového filtru v části Údržba motoru, kapitola Údržba.
5. Namažte vozidlo podle pokynů v části Mazání v kapitole Údržba.
6. Vyměňte motorový olej podle pokynů v odstavci Výměna motorového oleje v části Údržba motoru, kapitola Údržba.
7. Zkontrolujte tlak v pneumatikách (viz část Tlak v pneumatikách).
8. V případě odstavení delšího než 30 dnů připravte palivový systém následovně:
   A. Do paliva v nádrži přidejte stabilizační aditivum na bázi ropy.

      Dodržujte pokyny k míchání vypracované výrobcem stabilizátoru. (přibližně 1 mlna 128 ml). Nepoužívejte aditiva na bázi alkoholu (etanolu nebo metanolu).

      Poznámka: Aditivum má nejvyšší stabilizační účinky, pokud se smíchá s čerstvým palivem a používá se stále.

   B. Nechejte motor 5 minut běžet, aby se upravené palivo rozptýlilo po celém palivovém systému.

   C. Vypněte motor, nechte ho zchladnout a vyprázdněte palivovou nádrž.

   D. Spusťte motor znovu a nechejte jej běžet, dokud se sám nezastaví.

   E. Přiškrťte motor.

   F. Spusťte motor a nechte ho běžet, až ho nelze znovu spustit.

   G. Palivo zlikvidujte podle platných předpisů. Při recyklaci dodržujte místní předpisy.

      Důležité: Neskladujte palivo se stabilizační přísadou déle než 90 dní.

9. Demontujte zapalovací svíčky a zkontrolujte jejich stav podle pokynů v odstavci Výměna zapalovacích svíček v části Údržba motoru, kapitola Údržba.
10. Po vyjmutí zapalovacích svíček z motoru nalijte do každého otvoru po svíčce dvě polévkové lžíce motorového oleje.
11. Pomocí elektrického spouštěče následně motor protočte, aby se olej rovnoměrně rozptýlil po celém vnitřním prostoru válců.
12. Namontujte zapalovací svíčky a utáhněte je doporučeným momentem podle pokynů v odstavci Výměna zapalovacích svíček v části Údržba motoru, kapitola Údržba.

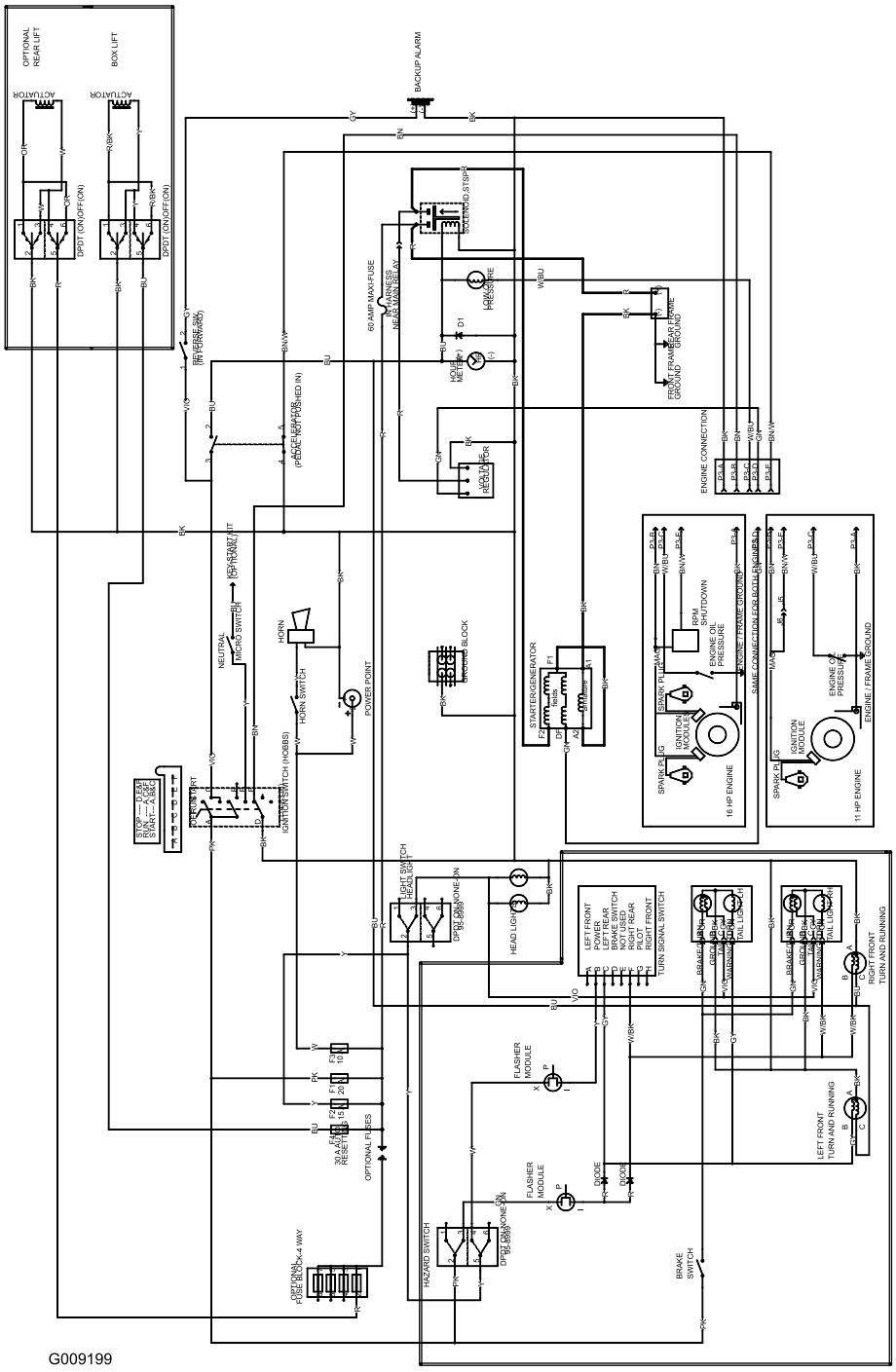
    Poznámka: Ke svíčkám nepřipojujte kabely.
13. Vyjměte baterii z podvozku, zkontrolujte hladinu elektrolytu a baterii úplně nabijte; viz pokyny v odstavci Údržba baterie v části Údržba elektrického systému, kapitola Údržba.

    Poznámka: Během uskladnění nepřipojujte kabely k pólům baterie.

    Důležité: Baterie musí být plně nabitá, aby při teplotách nižších než 0 °C nedošlo k jejímu zamrznutí a poškození. Plně nabitá baterie zůstane nabitá asi 50 dnů při teplotě nižší než 4 °C. Je-li teplota vyšší než 4 °C, kontrolujte hladinu elektrolytu v baterii a baterii dobíjejte každých 30 dnů.
14. Zkontrolujte a dotáhněte všechny šrouby, svorníky a matice. Všechny poškozené součásti opravte nebo vyměňte.
15. Natřete poškrábaná místa a odhalený kovový povrch.

    Barvu získáte v autorizovaném servisním středisku.
16. Vozidlo odstavte ve skladu anebo garáži v čistém a suchém prostředí.
17. Vytáhněte klíč ze spínače zapalování a uložte jej na bezpečné místo z dosahu dětí.
18. Vozidlo přikryjte, aby bylo chráněno před znečištěním.

Schémata



G009199

Elektrické schéma (Rev. A)

Poznámky:

Poznámky:

Poznámky:

Úplné pokrytí zárukou společnosti Toro

Omezená záruka

Podmínky a produkty pokryté zárukou

Toro® Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company na základě vzájemné dohody nesou společně záruky za případné materiálové či výrobní vady komerčního výrobku společnosti Toro („výrobek“) po dobu dvou let nebo 1 500 provozních hodin* podle toho, která z možností nastane dříve. Tato záruka se vztahuje na všechny výrobky s výjimkou provzdušňovačů (viz jednotlivé části záruky vztahující se na tyto výrobky). V případě, že jsou naplněny záruční podmínky, opravíme výrobek na vlastní náklady, včetně diagnostiky, práce, náhradních dílů a dopravy. Tato záruka začíná běžet v den dodání výrobku původnímu maloobchodnímu odběrateli.
* Výrobek vybavený měřičem provozních hodin.

Pokyny pro poskytnutí záruční opravy

Jste-li přesvědčeni, že došlo k naplnění záručních podmínek, musíte sdělit distributorovi komerčních výrobků nebo autorizovanému prodejci komerčních výrobků, kde jste výrobek zakoupili. Potřebujete-li pomoc s vyhledáním distributora nebo autorizovaného prodejce komerčních výrobků nebo máte-li dotazy týkající se vašich práv či povinností spojených se zárukou, můžete nás kontaktovat na adrese:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Povinnosti vlastníka

Jako vlastníci výrobku jste odpovědní za provádění nutné údržby a seřizování, jak je uvedeno v provozní příručce. Pokud nebudete provádět nezbytnou údržbu a seřizování, může to být důvodem k zamítnutí reklamace.

Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Ne všechny závady nebo poruchy, které se v záruční době na výrobku vyskytnou, jsou vady materiálu nebo výrobní vady. Záruka se nevztahuje na následující případy:

- Závady na výrobku, které jsou důsledkem použití náhradních dílů jiné značky než Toro nebo instalace a používání přídavných nebo upravených zařízení a výrobků jiné značky než Toro. Výrobce těchto součástí může poskytnout samostatnou záruku.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem neprovádění doporučené údržby anebo seřizování. Neprovádění řádné údržby produktu Toro podle zásad doporučené údržby vyjmenovaných v *provozní příručce* může mít za následek zamítnutí reklamace.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem jeho nesprávného, nedbalého nebo nezodpovědného používání.
- Díly podléhající opotřebení v důsledku používání, nejsou-li tyto díly uznány za vadné. Mezi součásti, u nichž dochází k opotřebení nebo ke spotřebě v rámci běžného provozu výrobku, patří mimo jiné brzdové destičky a obložení, spojkové obložení, žací nože, kotouče, kypřicí nože, hroty, zapalovací svíčky, řídicí kolečka, pneumatiky, filtry, řemeny a některé součásti rozprašovačů, například membrány, trysky, pojistné ventily atd.
- Závady způsobené vnějšími vlivy. Vnější vlivy zahrnují kromě jiného počasí, skladovací postupy, kontaminaci, používání neschválených chladicích kapalin, maziv, aditiv, hnojiv, vody, chemikálií atd.
- Běžný hluk, vibrace, opotřebení a znehodnocení.
- Běžné „opotřebení“ zahrnuje kromě jiného poškození sedadel opotřebením nebo oděrem, odřený lak, poškrábané etikety nebo okna atd.

Díly

Díly, u nichž je v rámci údržby plánována výměna, jsou kryté zárukou do doby jejich plánované výměny. Díly vyměněné podle této záruky jsou kryté po dobu platnosti záruky na originální výrobek a stávají se majetkem společnosti Toro. Společnost Toro učiní konečné rozhodnutí o tom, zda příslušný díl nebo sestava budou opraveny nebo vyměněny. Společnost Toro může k záručním opravám použít repasované díly.

Poznámka k záruce na baterie s hlubokým cyklem vybití:

Baterie s hlubokým cyklem vybití mají specifikovaný celkový počet kilowatthodin, které jsou během své životnosti schopny vyrobit. Způsob provozu, dobíjení a údržby mohou prodloužit nebo zkrátit životnost baterií. Postupem času se snižuje množství užitečné práce v intervalech mezi dobíjením baterií, až jsou baterie zcela vypotřebované. Výměna baterií vypotřebovaných v důsledku běžného provozu je odpovědností majitele výrobku. Během standardní záruční doby může být nutná výměna baterií na náklady majitele.

Údržbu hradí majitel

Mezi běžné servisní úkony vyžadované u výrobků značky Toro a prováděné na náklady majitele patří ladění, mazání, čištění a leštění motoru, výměna filtrů, chladicí kapaliny a součástí, na které se nevztahuje záruka, a provádění doporučené údržby.

Obecné podmínky

Oprava autorizovaným distributorem nebo prodejcem Toro je jediný nápravný prostředek, na který máte podle této záruky nárok.

Společnosti Toro Company a Toro Warranty Company nejsou odpovědné za nepřímé, náhodné ani následné škody související s používáním výrobků Toro, na něž se vztahuje tato záruka, včetně jakýchkoli nákladů nebo výdajů na zajištění náhradního zařízení nebo servisu během odpovídající doby trvání poruchy nebo nepoužitelnosti výrobku do skončení oprav podle této záruky. S výjimkou níže uvedené emisní záruky, která platí v odpovídajících případech, neexistuje žádná jiná výslovná záruka.

Veškeré implicitní záruky obchodovatelnosti a vhodnosti použití jsou omezeny na dobu trvání této výslovné záruky. Některé státy nepovolují vyloučení náhodných nebo následných škod ze záruky ani omezení doby trvání implicitní záruky, proto se na vás výše uvedené výjimky a omezení nemusejí vztahovat.

Tato záruka uděluje specifická zákonná práva, kromě nichž můžete mít i další práva, která se mezi jednotlivými státy liší.

Jiné země než USA a Kanada

Zákazníci by se měli obrátit na distributora (dealera) výrobků Toro, který jim poskytne záruční podmínky dané země, provincie nebo státu. Pokud z jakéhokoli důvodu nejste se službami distributora spokojeni nebo je pro vás obtížné získat informace o záruce, obraťte se na dovozce výrobků Toro. Pokud ani jedno z uvedených opatření váš požadavek nevyřeší, můžete nás kontaktovat na adrese Toro Warranty Company.